



哈里·波立特

在英國共產黨  
第二十三次  
全國代表大會上  
的政治報告

15114

世界知識社

---

哈里·波立特

在英國共產黨第二十三次  
全國代表大會上的政治報告  
(一九五四年四月十六日至十九日)

季 愚 譯

世 界 知 識 社

一九五五年·北京

000411

---

## 目 錄

### 在英國共產黨第二十三次全國代表大會上的

政治報告……………哈里·波立特

(一九五四年四月十六日至十九日)

一	序言 .....	1
二	人民的反擊 .....	6
三	經濟形勢 .....	9
四	爭取和平与民族独立的鬥爭 .....	14
	爭取和平的鬥爭 .....	14
	民族独立 .....	19
五	在共同的政策下團結起來 .....	21
	內政政策 .....	21
	民族独立 .....	22
	外交政策 .....	22
	工資鬥爭 .....	22
	軍備与稅收 .....	26
	东西方貿易 .....	26
	爭取民族的經濟政策 .....	28
六	工党 .....	30
七	工会運動 .....	39
八	合作社運動 .....	50
九	共產党 .....	51
十	向社会主义前進 .....	62

關於政治報告討論的答覆……………約翰·高蘭

經濟形勢 .....

英國的政治形勢 .....	72
黨的鬥爭 .....	74
建黨 .....	77
結論 .....	80

# 在英國共產黨第二十三次 全國代表大會上的政治報告

(一九五四年四月十六日至十九日)

哈里·波立特

## 一 序言

共產黨第二十三次全國代表大會是在英國人民所面臨的最危急的形勢下召開的。現在他們的整個前途都处在決定性的關頭。他們不得不面臨可能爆發的嚴重的經濟危機，面臨美國組織的戰爭的危險，在這種戰爭中，原子彈和氫彈將毀滅千百萬無辜的人民，並且摧毀世界文明。

杜勒斯計劃把英國直接捲進那反對印度支那人民、並且以對人民中國作戰為最終目的的可恥的帝國主義戰爭。艾登和保守黨政府向杜勒斯的這種計劃投降，引起了英國人民的憂慮和憤怒。安諾林·比萬的辭職反映了工黨普通黨員中爭取和平的情緒所具有的巨大力量，他們對保守黨一再向美帝國主義屈膝表示唾棄，而工黨右翼領袖對此却表示全力支持。

我們號召英國人民拒絕給美國組織的、對付世界上任何國家的任何軍事干涉做工作或作戰。

保守黨政府自一九五一年以來當政迄今，這個事實是

勞工運動的恥辱，必須儘早促成保守黨政府的完全失敗。

公司經理、房主和官僚組成的保守黨政府把他們的朋友的錢袋裝滿了，而窮人的口袋則被囊括一空。

在一九五二和一九五三年的預算中，給大企業送了二億五千四百萬鎊的厚禮。富人的所得稅削減了，而養家活口的工人却一無所獲。利息提高了，每年出借數以千百萬鎊計的富翁因而增加了收入。

巴特勒的一九五四年預算仍然執行這種向富有者讓步而對勞動人民的負擔毫不減輕的政策。為了保守黨的戰爭政策，賦稅保持在世界上任何國家都不及的最高水平。

對依靠养老金過活的老人分文未給。儘管世界市場的價格在下落，但未採取任何步驟減低與家庭主婦有關的物價。增加工資的要求遭到抵抗，同工同酬原則的實現再次遭到拖延。

但是，大企業卻以“投資津貼”的形式得到了一筆現金贈款。保守黨整個的政策是使富者愈富、貧者益貧，這次預算繼續遵循着這個政策。

保守黨政府把原已國有化的公路運輸業和鋼鐵工業交還資本家，他們在接收中一文不花就取得了若干百萬英鎊。現在根據新的房租法案，擬議中的增加租金預計將使房主們每年多得到八千萬英鎊，使房地產的資本值增加十億英鎊。

資本家的劫奪還從來沒有像在保守黨統治下這樣公開，這樣野蠻。誇耀財富、投機倒把，統治階級的貪得無厭，從來還沒有達到過現在這樣的程度。威斯敏斯特公爵逝世，據說遺下的財產達到六千萬英鎊。他以一百萬英鎊把格羅斯文諾廣場出租給美國佬——真是一個典型的保守黨投機

漁利的“愛國者”。

一個資本家買下了薩伏依旅館的股票，幾星期後又將股票出售，獲利二十萬英鎊。考爾塔茲有限公司從它巨額的儲備金中取出二千四百萬英鎊送給它的股東——每一鎊股票分紅一英鎊。這樣，擁有考爾塔茲公司股票達二萬英鎊的財政大臣巴特勒先生就舒舒服服地坐享二萬英鎊的紅利。

對工人來說，只是食物更貴更少了。糧食津貼已經從四億一千万英鎊削減到二億二千万英鎊。戰前消費十磅肉、十磅糖和十磅牛油，現在就只能消費七磅肉，八磅糖和六磅牛油了。但是人造牛油、麵包和馬鈴薯的消費量却增加了——保守黨認為工人階級應當以什麼為主要食品，從這裏得到了典型的論斷。

工資勞動者的情況固然如此惡劣，靠养老金過活的老人的慘狀則更非筆墨所能形容。靠养老金過活者、寡婦和失業者總數達一百一十四萬八千人，其中僅有五分之一可以靠救濟金勉強活命，其餘的人或者仰賴家人贍養，或者靠多年的積蓄苟延歲月。

日益上漲的物價，貝弗里治勳爵說，“已使社會保險金甚至不足以維持貝弗里治報告中所假定的最低限度的生活”（一九五三年十一月九日“泰晤士報”）。

美酒與金錢以多年未見的規模源源流入富豪們的宮殿、大廈和奢華的旅館，而貧困的老人却在屋頂室和地窖中死去，無人過問。

教育經費削減，託兒所關門，房屋標準降低。要增加工資則無錢支付，但保守黨卻可以為戰爭取得一年十七億七千六百萬英鎊的巨款，這就是說，在英國，每個男人、女人和

兒童每週要爲死亡繳納十三先令八便士的稅款。

依靠租金、利息和利潤爲生的人每年要从英國人民的勞動中取去四十億英鎊。

這就是富翁在窮人身上抽取的稅金——每年要从英國每個男人、女人和兒童的身上抽取八十英鎊。布朗特爾·奧勃萊恩於一八三三年就曾說過：“富人永遠掠奪、損害和虐待窮人”。

一百二十年以後他們還是這樣在幹。

在工黨政府實行了所謂重新分配收入以後，英格蘭和威爾士的財富有一半仍然還是爲百分之一的人所有。

社會安全項下所分配到的收入比例只不過從一九三八年的百分之四點五增加到一九五二年的百分之五點四。而現在在“福利國家”中所談論的却是危機。

工黨右翼領袖說什麼我們在英國已經再也沒有階級社會了。這種公然的謊言應嚴加駁斥。富人是越來越富。一九四七年的遺產金額共爲六億五千六百萬英鎊，在一九五二年却達到八億四千一百萬英鎊。

保守黨的英國是一個有階級的、富人的英國——在這個英國，富人对窮人只是輕蔑——否則他們就不敢像這樣誇耀他們的奢侈的生活了。

保守黨爲什麼对人民的处境展開這種全面的攻勢呢？

有人說，這是因爲英國陷於絕境的經濟情況。

但是，關於英國处境的實際情況却掩藏起來不讓人民知道。

實際上，這一切犧牲都是爲了冷戰，爲了殖民戰爭，爲了在全世界維持武裝部隊以鎮壓各國人民爭取自由的鬥爭，而強使人民承擔的。他們被強制支付重整軍備的巨額



費用，以便履行英國在反對社會主義和人民民主國家的、由美國操縱的北大西洋軍事集團中的義務。

保守黨的資本家和他們的工黨右翼盟友正在竭力保持英帝國主義分崩離析中的結構。這才是他們的政策的真正的關鍵。

英國的經濟被迫依賴於帝國的貢賦。因此英國的工業和農業都削弱了，並且落後了。他們現在處在這種因此而產生的日益惡化的經濟境地中，就把增加帝國貢賦看作唯一的解決辦法。在最近這些年，殖民剝削已經大大增加了。殖民地人民的生活水平每況愈下。因此他們的反抗也日益劇烈。爲了對付這種反抗，帝國主義者就要求有更多的武裝部隊，更多的大砲和轟炸機。因此，加在英國勞動人民身上的螺絲就越擰越緊，壓榨他們爲槍砲出錢，爲武裝部隊出人，爲出口出錢。

這種政策正在毀滅英國。它使英國依附於美帝國主義和美元的統治。它導向拒絕莫洛托夫最近在柏林會議上所提出的關於締結歐洲集體安全條約的建議，而這個條約是可以保證持久和平的。它也導向接受重新武裝德國軍國主義，使英國淪爲美國的原子轟炸機的基地。如果繼續走這條道路，那就意味着英國的經濟、政治和軍事的毀滅。

在勞工運動和全體人民的一切階層中，對這個政策的反抗正在興起中。

越來越多的人日益懂得，英國在目前有着最好的機會大踏步前進爭取和平、民族獨立和在國內實行一個社會和經濟進步的新政策。

英國採取主動爭取和平，爭取以歐洲集體安全代替德國的重新武裝，爭取東西貿易，並且爭取大國進行談判以禁

止原子武器和裁減軍備，就能够改變世界的形勢。這樣作可以贏得整個歐洲和亞洲以及全世界的支持，並且可以孤立美國的戰爭集團。

只有這樣一種政策才能為解決英國的國內問題開闢道路。

我們在这次代表大會上主要任務就是指出勞動人民怎樣才能擊敗保守黨政府，以便英國能够走向這樣一種政策，並且指出工會運動怎樣才能在實現這個任務時起決定性的作用。

## 二 人民的反擊

英國政治形勢中的新的事情，就是人民現在正在以多年未見的方式進行反擊。工人已經在開始突破工黨右翼領袖所佈置的重重包圍。

最為重要的就是偉大的工資鬥爭，這個鬥爭比兩次世界大戰之間的鬥爭有着更大的意義，因為目前的工會運動，它的策略，會員和組織程度都比那時强大有力得多。

機器與造船工人的巨大示威終於以十二月二日的全國性總罷工二十四小時為其頂點，這將作為有組織的工會運動進行鬥爭的具有決定作用的轉折點而記入史冊。

他們的首創行動為鐵路工人所效法。英國鐵路執行委員會傲慢地拒絕了鐵路工人的要求。特別法庭在機器業僱主組織的主席帕西·米爾斯的參加下，作了增加工資四先令的無禮的裁決。全國性罷工的威脅於是發出了——七十二小時內就作了增加更多工資的允諾。“每日電訊報”痛苦而清楚地提出了鐵路工人的教訓，它於一九五三年十二月

十七日寫道：特別法庭“在力量的威脅下收回成命”。

電氣承包公司的工人在電氣工會執行委員會領導下所表現的戰鬥精神和團結一致，向政府和僱主表明了：工人階級決心要取得增加工資的勝利，並幫助鼓舞其他有組織的工人，而他們也擊敗了在增加工資方面所遭到的抵抗，贏得了全面的進展。由於他們的戰鬥精神和精誠團結，電氣工會贏得了巨大的勝利。

這種日益增長的運動的意義在於，它經過了差不多十五年的階級合作時期，終於恢復了工會運動的戰鬥力。

這種關於戰鬥性工會運動的觀念，是決定未來的整個政策和工人階級的作用的關鍵。當工人感到他們的工會和領袖是站在他們的背後的時候，他們就會進入行動。

機器與造船工人在十二月二日舉行二十四小時罷工獲得勝利，道理就是工人們，包括許多不同工會的所有會員、男女工人和年輕人、已經組織起來的和尚未組織起來的，在行動中保持了團結。

產業工人的工資鬥爭已經對各行各業的人發生了深刻的影響，包括教師、公務員和地方政府官員。這些人也看到他們的職業和生活水平降低了。其中許多人，例如大部分教師，正在要求採取更有效、更堅決的行動來取得生活的改善並使生活水平不致遭到侵犯。這種情緒的力量在要求同工同酬運動的性質中已經清晰地表現出來了。這些都不過是對於英國人民的前途來說具有最重大意義的發展中的幾個例子，它們證明了人民的廣泛的團結，在進步的經濟與社會要求的基礎上，這種團結是可以建立起來的。

所以我們必須注意合作社女社員所掀起的巨大運動，她們在反對食物價格的請願書上徵集了二百二十五萬人的

簽名。這是一個重大的成就，也是另一個實例，說明當工人的組織運用了掌握在他們手中的力量的時候，可以達到什麼成就。

現在我們看到房租方面的戰鬥在發展，英國全國各地選派代表團前往地方議會反對議會決定增加的租金，便是這個戰鬥的前奏曲。反對新的房租法案的租戶運動正在形成中。人口中的一半以上將受到影響——他們是可以捲進戰鬥中去的。

全國婦女大会在一切羣衆性的社會問題上和爭取和平的方面展開了意義重大的運動，這些運動都獲得了全國各地婦女的廣泛響應。

此外，還有爭取和平與東西方貿易的鬥爭，迫使朝鮮停戰的壓力，勞工運動、工会大会和工党會議在爭取大國談判方面所取得的勝利，以及對重新武裝西德政策的反對，使工党在議會中發生了非常尖銳的分裂。

爭取展開東西方貿易的羣衆要求來自工廠的討論和各項要求中，現在正在打入工会和僱主的組織，並且還在打入議會。

殖民地人民也在作反擊英帝國主義的努力。不論帝國主義者在非洲、馬來亞、西印度羣島如何努力，他們決不能削弱這些國家的人民爭取民族解放和獨立的強大運動。

一切炸彈、恐怖、飢餓、集中營和陰謀暗殺的政策都恫嚇不了我們那些殖民地的兄弟姐妹們。他們正以世界歷史上前所未見的不可戰勝的精神進行反擊，他們最終一定會取得勝利，從英帝國主義統治下求得解放。

對殖民地人民的日益加深的了解和同情是另一個新的、重要的發展。

在工黨的馬爾加特年會上出現了新的因素，在會上領導鬥爭的不是比萬派而是數目日益增加並且具有進步政策的工會和工黨大多數選區組織結成的聯盟——這是对工黨的發展前途具有關鍵作用的事情。

但是，必須承認，羣衆性的鬥爭運動的發展仍然是不平衡的，我們還不能滿意地認為工人階級的全部力量都在投入行動中，還有許多弱點需要加以克服。

保守黨最近在許多補缺選舉中取得的進展，房租法案的全部意義還未被掌握住的事實，在工資鬥爭中取得些微增加後立即出現的暫息狀態，所有這些都是我們必須面對的事實，我們必須更加努力，以便團結和組織工人進行他們必將參加的目前的和將來的階級鬥爭。

### 三 經濟形勢

資本主義世界新的危機的初步跡象，在一九五二年以紡織品和其他消費品生產過剩的形式出現了。一九五三年，消費品貿易略有恢復，但是在朝鮮戰爭結束時即已趨於成熟的最近發展，表明危機在農業和工業中，特別是在基本工業中已經變得根深蒂固的了。

與以前的戰後趨勢相反，進入世界貿易的基本商品的世界價格，在一九五三年內幾乎毫無例外地全都跌落了。

世界原油生產量在一九五三年最後幾個月存貨增加的時候就開始降低。除英國外，一切主要資本主義國家的鋼產量都下降了。

儘管從一九五二年起有些恢復，世界貿易總值仍然低於一九五一年，出口市場上的競爭也更加激烈。

一切資本主義國家都爲現在正在美國展開的局勢苦惱。在最近幾個月內，美國的生產一直下降。根據聯邦儲備銀行發表的指數，在一九五三年十一月到一九五四年一月生產下降了百分之十。

一九五四年一月十五日“美國新聞與世界報道”說，“一切主要工業部門的開工率都低於一九五二年十一月，而以生產耐用消費品的工廠下降最多。”

僅在二月份（一九五四年——譯者），美國失業人數就達到三百六十七萬一千人，比一九五三年十一月多二百萬人，然而必須記住，美國官方數字把很多失業數字隱藏起來了。在許多生產汽車和家庭用品的工廠裏，開工不足已經成了常規。當生產農業機器的巨大工廠關門，成千上萬的鐵路工人被辭退的時候，一個個城鎮都全部陷入貧困。

美國農業中存在着嚴重的生產過剩，現在政府手中的存貨已不下四十五億美元。

小麥、玉蜀黍和棉花的耕種面積已經大大減少了。

由於這些發展，收入也就降低了。十一月份的工資按年率計比十月份低十八億美元。這個數字——它對我們是一個教訓——的大小幾乎相當於過去十二個月內英國對美國出口值的四倍。美國發生的這種收入減少，雖然還沒達到暴跌的程度，仍然不能不對英國的威士忌、上等衣着、陶器和摩托車，以及其他在困難時期易於棄絕的物品的出口發生嚴重的影響。

然而，更爲嚴重的却是对英帝國賺取美元的主要商品——橡膠、有色金屬、羊毛和黃麻——的需求減少。

如果美國汽車工業減產百分之十——這還是最樂觀的估計——那末它從馬來亞的進口就要減少達百分之五十，

因爲很難指望讓國內的工業首先作些犧牲。

其他物資的情況也與此相似，因爲過去三年內美國政府和資本家都已經囤積了大批物資，而他們現在則希望減少儲存，所以外國生產者所受到的損失可能比出口減少一半所受到的損失還要大得多。

如果美國的蕭條再有任何發展，它的影响就不会僅限於美國市場，南美市場上也會感覺到；中東市場現在大大仰賴於石油收入；澳大利亞市場是靠羊毛貿易維持着；而加拿大市場則是靠美國採購鋁、鎳、鉄砂、銅和木漿以及美國的直接投資撐持着。

此外，我們面臨着美國將更嚴格地限制那些可以和美國本國貨發生競爭的外國商品的進口的可能性。爲提出關於美國對外經濟政策總路綫的建議而設的朗戴爾委員會，已經提出了它的報告，一般認爲它是本世紀最大的一次失敗。

它所建議的軟弱無力的措施很難使西歐再得到一塊美元。但是，即使這種有限的建議在國會也面臨着失敗和事實上的廢棄。將來可能還要採取嚴格得多的措施，隨着美國失業情況的逐漸加重，這種前途也就越來越肯定了。

這就是英國經濟，特別是它的最薄弱的環節——對外貿易，所面臨的形勢。

英國出口總值不過是保持在一九五二年（紡織品和其他商品遭到危機的一年）的水平，工程製品出口貨還有下降之勢。貿易逆差方面得到改善完全是由於減少購買和進口貨價格下跌——特別是工業原料跌價——而達到的。

由於外國競爭，出口貨價格自一九五二年以來一直在下落，但是進口貨價格跌落更多。這種趨勢使英國在貿易

條件上得到了表面的好處，但是在將來，糧食和原料跌價就意味着生產這些商品的國家用來購買英國出口貨的錢也會減少。

英鎊區黃金和美元儲備情況的得到改善，大部分是由於“可一不可再”的權宜之計，結果是近幾月來改善的速度越來越慢。

至於工業生產，官方指數對若干基本工業的情況加以粉飾。五金、機器和車輛整個說來都比平均數字更糟。出口有下落之勢，訂單簿也越來越薄。

造船業中主要的造船廠仍然活躍，但是新訂單的來源據說已經瀕於枯竭，而在較小的造船廠，已經有生產能力閒置不用了。在這種情況下，銅板供應的改善充其量也只不过是縮短完成現有訂貨所需的時間而已。

保守黨之所以能大吹其一九五三年英國處境得到改善，是由於對帝國各地的剝削所致，特別是剝削殖民地，在那裏對殖民地的解放運動作了猛烈的進攻。

殖民剝削的增加可由下面的事實得到說明：殖民地的英鎊結存在一九四九年到一九五二年的三年內從六億七千萬英鎊增加到十二億二千二百萬英鎊。這就表明在這三年內從殖民地人民身上榨取了五億五千二百萬英鎊而沒有給予他們任何現金報酬。

貿易條件的改善，黃金與美元儲備情況的改善，以及出口水平的保持，所有這些全都是由於更多的帝國主義剝削和英國壟斷資本主義所享有的特權貿易區。

因此，資本主義世界奪取市場的總鬥爭的結果就暴露了帝國主義強國之間的基本矛盾。特別是美帝國主義已經和它的主要敵手——英帝國主義——進入了公開的衝突。



美國和英國之間對領土的瓜分不成比例，是帝國主義衝突的主要根源。了解英美帝國主義之間的對抗的歷史發展，現在已經成了研究資本主義世界政治和經濟問題的首要條件了。

英國統治階級自從戰爭結束以來就一直在兩個相反的方向來回搖擺。一方面，它力圖追隨美帝國主義奉行敵視和準備戰爭來反對蘇聯、人民中國和人民民主國家的政策。這就是向美國對英國的統治表示屈膝投降的政策，出賣英國獨立的政策。但是，同時英國統治階級又發現：對美帝國主義的每一次投降都意味着放棄自己的帝國主義利益，因此它又努力保持自己的帝國主義利益，抗拒美國的侵入。這就是充滿矛盾和日益增長的裂隙甚至還在英國反動勢力內部造成分裂的政策。

在帝國特惠制、英鎊貶值和英鎊兌換、國際小麥協定、美澳新公約和英國原子彈試驗的秘而不宣等問題上，與美帝國主義的鬥爭都表面化了。同時，保守黨並要求以較以往任何時候為大的規模向殖民地和自治領輸出資本。

然而，因為英帝國主義是糾纏在毫無救藥的矛盾裏，所以他們在和美國抗爭時是動搖的，並且時常在和美帝國主義進行積極鬥爭時中途作巨大讓步。例如，他們認為與美國結成反革命的聯盟是必不可少的，雖然這種聯盟意味着把獨立拱手讓給他們的主要的帝國主義敵手。

同時，這個聯盟也意味着浪費資源，否則英帝國主義就可以把它們用來在帝國範圍內進行投資，然而，我們却發現李特爾頓邀請美帝國主義在殖民地投資，同時又聲稱英國主權將可保持。另一個後果則是，在爭取市場的猛烈鬥爭中，英國的貿易可能性受到了美國發佈的東西方貿易的禁

令的阻礙。

在这种形勢下，英帝國主義者就企圖尋求一個解決辦法，它不僅加強對殖民地的剝削，而且还壓低國內的生活水平，以便擴大市場和資本輸出，建立黃金和美元儲備。爲了這個目的，保守黨政府廢除了管制，將在一九五四年年中停止配給制，加強僱主和房主對付工人的手段，並且更進一步轉移稅收負擔，使之有利於公司利潤和一般的收入較高的人。

美國對東西貿易的禁令還不止阻礙了英國對社會主義和人民民主國家貿易的發展。同樣的禁令也施用於日本、西德和法國，結果所有那些非常迫切地需要對蘇聯、人民中國和東歐國家進行互利貿易的工業國家，被迫局限在有限的資本主義市場上；每一國家都被迫和另一個國家之間作更加劇烈的競爭；而大家則全都與美國競爭。接受這樣一種美國政策的結果對英國說來就是經濟自殺。

我們可以看到，英國壟斷資本家和工黨右翼領袖兩方面一致所要求的“不可避免的犧牲”，甚至還會加強美國對英國和英國貿易的控制，因為這些都是在反革命聯盟和“冷戰”的情況下強加在工人身上的。

## 四 爭取和平與民族獨立的鬥爭

### 爭取和平的鬥爭

美國最近在太平洋進行的氫彈試驗的可怕後果透露出來，使英國輿論大爲震驚，這種後果強調了爭取和平的鬥爭的迫切性。它也以更大的力量使人們感到迫切需要進行鬥爭；爭取像蘇聯所一再建議的那樣禁止原子彈和氫彈。

杜勒斯的“立即報復”的政策意味着美國戰爭販子想根據一點毫無理由的藉口向苏联和中國投擲原子彈和氫彈，從而發動第三次世界大戰。英國必須竭盡全力抵抗這種招致災難的政策，因為它將使我國和全世界遭受大難。

但是，邱吉爾和保守黨政府不但不加以抵抗，反而以最可恥的方式向美國人屈膝投降。邱吉爾在議會為氫彈辯護，拒絕要求美國人停止他們的試驗，表明保守黨對於英國人民的生命和前途是完全漠不關心的。

如果說有什麼事情可以強調說明必須立刻拋棄保守黨政府的話，那就是邱吉爾近來在議會中的可恥的表白。

為阻止重新武裝德國軍國主義計劃的實現，勞工運動也負有最大的責任。這對英國人民說來真是一場生死攸關的事情。

如果把武器再交還那些對第二次世界大戰中的大規模轟炸、暴行、屠殺和毒氣室應負責任的人的手中，那就是在走向第三次世界大戰的道路上大大地跨出了一步。

制止美國所主持的這個計劃，英國具有決定性的作用。在法國、意大利以及在西德本國，正湧現出廣泛的反對。如果英國採取反對重新武裝德國軍國主義的立場，那末美國和西德的反動分子就不可能實現這個計劃。

這就說明為什麼已經開始展開的抗議要百倍地擴大它的規模，以便讓每一個議員、每一個工會執行委員會、工黨和合作社運動的領袖都明白，英國人民都決心阻止這種罪行的實現。

工黨的某些右翼領袖如艾德禮和摩里遜支持重新武裝西德的政策，這是背叛勞工運動的。他們的行動已經遭到很多工黨和工會組織的斥責，這是不足為奇的。

反对重新武装前納粹分子的政策の鬥爭，应当与爭取以積極的东西來代替战争計劃の鬥爭联系起來。在柏林會議上，莫洛托夫代表苏联提出了締結歐洲集体安全條約的建議，这些建議理所当然地應該得到一切希望和平的人們的認真考慮和支持。

所謂“歐洲防務集团”是六個歐洲國家結成的联盟，其目的在使歐洲的分裂永久化，便利於美帝國主義者的侵略計劃。苏联的關於締結歐洲集体安全條約的建議將意味着，一切歐洲國家爲了它們的防務將結合在一起。对一個國家的攻擊將被認爲是对全体的攻擊。当繼續对達成德國統一問題進行進一步討論時，條約的規定將適用於东德和西德。

这些建議將有助於結束歐洲的分裂。它們將緩和國際緊張局勢。它們將爲解决德國問題打開道路。只有那些熱中於保持緊張局勢和準備战争的人才會拒絕討論这些建議。

艾登在柏林會議上当場拒絕了这些建議，他沒有代表英國人民發言。勞工運動必須堅持重新考慮苏联的建議，因爲如果这些建議付諸实行，沒有任何國家會比我國獲益更多。

苏联三月三十日的照會說，苏联準備同意美國參加這個條約，並且還準備考慮參加北大西洋公約組織，這個照會完全粉碎了西方國家在柏林會議上对苏联建議提出的兩條主要反对理由的基礎。

我們从这次代表大会上呼籲一切受到兩次大战的痛苦的人，失去了自己的親人的人，還記得納粹集中營对千百万無辜人民所施的酷刑的人，看着孩子們撤退隨後又經歷了

城市被轟炸的人，一切懷有最親切的願望、希望人類決不要再重溫這些經歷的愛國者和愛好和平的人：讓我們不計在其他問題上的不同意見，一致團結起來，防止德國軍國主義的復活。

讓偉大的團結的運動席捲全國，從這個邊境到那個邊境，以便使每一個城市、集鎮和鄉村、每一條街道、每一個工廠和礦井都聽到人民的呼聲。

讓我們同時在討論遠東問題的日內瓦會議開會前的這些日子裏，加強我們的壓力，爭取世界上這個大地區的和平解決。

輿論的力量促成了朝鮮停戰，但是美國反動勢力由於計劃着進一步的侵略而拒絕在朝鮮達成真正的和平解決。我們必須進行鬥爭，以便保證在日內瓦就朝鮮問題的和平解決達成協議。必須掀起結束印度支那戰爭和其他一切正在進行的戰爭的運動。現在正是要保證同意中華人民共和國進入聯合國的時候了。

我們歡迎廣泛而有力地表達出來的主張把兩年的兵役期加以縮減的意見，這種意見已經傳開，在勞工運動中尤其响亮。發起這個運動並且得到了千百萬母親、工會會員和一切政黨人士的支持的青年人，在反對兩年兵役期的鬥爭中理應得到我們大家的幫助，因為兩年兵役期是按照美國的命令、為了壓迫殖民地人民而強制執行的。

一九五三年，世界和平運動的工作和活動為和平取得了重大的勝利。朝鮮戰爭的結束是戰爭販子遭到失敗的信號，它是去年緩和國際緊張局勢的主要因素之一。

柏林會議是和平力量的另一個成就。美國反動派不想坐下來在會議桌上和蘇聯談判。世界輿論的壓力迫使他們

坐下來談判，並在會議上對一些問題達成了協議，其中包括召開日內瓦會議。

西方國家“以實力求和平”的政策，實際上是一個建立巨大的侵略性武裝力量的政策，這種政策已經遭到多次挫敗。

但是對目前的形勢自滿自足是會有致命的危險的。相反地，必須敲起最緊急的警鐘，因為戰爭販子的言行都表明，他們下定了空前未有的決心，要實現他們的戰爭計劃。

美國對重新武裝西德所施的壓力，杜勒斯關於“立即報復”政策的言論，以及迫使法國不惜任何代價繼續進行印度支那戰爭的壓力，其意義就在此。

這些行動證明了過去經常說過的：和平力量的成就越大，戰爭販子就越瘋狂、越冒險。

爭取和平的鬥爭中的成就應當使我們具有最大的信心，相信有可能制止第三次世界大戰；另一方面我們還需要大力反對一切過低估計戰爭危險，或者認為和平力量現在可以放鬆努力的傾向。

幫助在英國建立一個強大有力而且廣泛組織起來的和平運動，並且以有組織的工會運動作為核心，這個任務從來沒有具有像現在這樣重大的意義，我們共產黨人在這次代表大會上宣誓：我們將把我們的一切力量貢獻給這個目的。

自從上次代表大會以來，工會運動中爭取和平的鬥爭有了巨大的發展。工黨的幾十個地方組織已經要求工黨的外交政策改弦更張。若干重要的工會也像合作社運動的一些組織一樣，在他們的年會上提出了同樣的要求。一九五三年職工大會本身也要求大國舉行談判。

右翼領袖們害怕這種日益增長的運動，力圖加以扼止，並且宣佈了禁令和處分通告，把參加和平運動活動的工黨黨員開除出黨，藉以制止它與其他團體聯合起來進行爭取和平的鬥爭。

這種分裂和破壞的政策只是幫助了保守黨和那些準備戰爭的人，而反對這種政策的力量已日見強大。現在正是停止一切禁令和處分通告，並在一切希望制止另一次戰爭的人們之間達成團結的時候了。

### 民族獨立

在英國經濟、政治和軍事事務的每一個領域裏，美國對英國的控制在过去兩年內都加緊了。

美國在英國的基地比以前更多。英國正在花費成千萬的英鎊來準備這種基地和飛機場，以便由一個外邦的強國來使用。

在以前，只有戰敗國才不得不為戰勝國軍隊的佔領特權而出錢。現在，我國的奴隸成性、卑躬屈節的統治者却自願地為美國佔領英國出錢。

英國的海軍、空軍和陸軍繼續受到美國將軍們的控制。美國的政客每天都侮辱英國，制訂法律來規劃英國的內政和外交政策。

雖然英國被假定是美國的“平等的伙伴”，但是最具深遠重要性的政策聲明都是由美國的政治家發表的，他們絲毫也未打算和英國商量。

反對這種卑賤可恥的地位的情緒正在增長，這是毫不足怪的。每一個英國人，只要他熱愛我們的國家、尊重它的獨立、珍視它的文化遺產並且希望它不致於在未來的戰爭

中成爲美國原子彈基地，那末他就應該一道來要求結束美國對英國的佔領，要求我國奉行一種獨立的和平外交政策。

英、美帝國主義者之間的對抗在繼續發展。但是取得我們的民族獨立的決定性的力量還是工人階級，勝利的獲得，全視工人階級領導的鬥爭達到何種程度爲定。

但是，當我們對殖民地人民進行殘酷野蠻的戰爭，並且否認他們能得到我們也希望爲我們自己取得的獨立時，我們是得不到我們的獨立的。

英國人民和殖民地人民有一個共同的鬥爭，爲了共同的利益，反對一個共同的敵人，這一點從來也沒有像在今天這樣明顯。

由於英帝國主義的整個政策，英國的民族利益被出賣了；英帝國主義在殖民地人民日益高漲的鬥爭面前，力圖採取和較強大的美帝國主義結成聯盟的辦法保持它對帝國的控制。

美帝國主義者所索取的代價則是由他們來佔領英國，並且讓他們在經濟、政治和軍事上滲入英帝國的各個國家中去。

英國人民獲悉在法尼亞發生的殘酷行爲和非洲人所受的酷刑以及在馬來亞發生的野蠻行動，深爲震驚。但是，這些都不是某些孤立的個人的行動——它們是由於正在進行的反對殖民地人民的戰爭的性質而產生的。這些戰爭都是非正義的戰爭，而英國人民却已經在爲這些戰爭付出極大的代價——犧牲生命，降低生活水平。如果我們不結束這些戰爭，我們在將來還要付出更大的代價。

沒有一個國家比我們國家更需要其他各國人民的友誼。然而，英帝國主義的令人慘不忍睹的罪行却正在整個



亞洲和非洲樹立千百萬的敵人。

世界上沒有任何力量能够壓倒現在正爲自己的解放而鬥爭的亞洲和非洲各國人民，愈早懂得這一點就愈好。英國人民爲了自己的利益，同樣也爲了殖民地人民的利益，必須要求立即結束在馬來亞和怯尼亞的戰爭。要求與馬來亞和怯尼亞人民的代表舉行停火談判。他們還應該要求停止一切對民主權利的進攻，如像保守黨政府對英屬圭亞那所發動的進攻，要求從一切殖民地和附屬國撤退英國一切軍隊，給這些國家的人民以獨立。

這種政策可以爲英國人民和解放了的殖民地各國人民之間將要建立的新的兄弟關係奠定基礎，這種關係是基於平等權利和互利，因而每一方都可以在友好與和平的貿易中幫助另一方。

## 五 在共同的政策下團結起來

我們已經論述了若干例子，說明在反對僱主、保守黨政府和工黨右翼領袖的迫切鬥爭中，通過一致行動可以達到什麼成就。我們現在提出某些目標，這些目標應當作爲發展這種共同行動的推動力。

### 內政政策

提高工資、失業救濟金、养老金、疾病補助金、工傷事故和戰爭殘廢補助金，減低物價，修建住宅，提高教育和改善保健事業。不增加租金和稅率。

通過擴大國有化向大壟斷資本進攻。

## 民族獨立

英國擺脫美國統治而獨立，結束美國對英國的軍事佔領。

不得限制英國與任何國家進行貿易的權利。

與馬來亞、怯尼亞、英屬圭亞那和一切殖民地人民團結起來，英國軍隊從一切殖民地和附屬國撤退。

## 外交政策

舉行有印度和其他亞洲中立國家參加的朝鮮會議，而這個會議能夠保證和平，宣佈英國軍隊再不在朝鮮作戰或對中國作戰。

讓中國進入聯合國。

不得重新武裝西德，而是現在就舉行和平會議以獲致一個統一、和平、民主的德國。

支持莫洛托夫關於締結歐洲集體安全條約的建議。

全面裁減軍備，縮短兵役期為十二個月；禁止使用大規模毀滅武器。

舉行大國高級會談以緩和國際緊張局勢。

讓我從中提出某些問題加以詳述，來說明它們可以形成一種基礎，在這種基礎上，勞工運動、工會運動和合作社運動的各個階層都可以達成統一行動。

## 工資鬥爭

我願意在這裏再次強調指出：抱有工資要求的各個階層的工人有必要採取統一行動以實現他們的要求。每一個工會都應當通過聯合示威、遊行、財政捐助和拒絕處理捲

入罷工行動的工人所留下的工作和貨物，來宣佈他們在爭取工資鬥爭中与其他一切工会團結一致。

如果我們不認識到這還不過是鬥爭的開始，保守黨、僱主和工黨右翼領袖將盡一切可能來分化工資運動，使它渙散而歸於失敗，那末就會有致命的危險。最重要的是，政府和僱主的目的在於防止統一的工資運動，並且將挑起一個階層反對另一個階層，就像他們在兩次世界大戰之間在反對削減工資的鬥爭中的所作所為一樣。

極為重要的是，新的增加工資的要求應當立即擬出，因為最近贏得的增加工資即使根據以非人生活為標準的生活指數也是完全不夠的，並且完全沒有承認已經達到的增產，它們也無助於提高工人階級的生活水平。

由於物價因保守黨政府的政策而不斷上漲，這樣一種政策就更加有必要了，而且現在也存在着生產過剩的危險，為了這些理由，也需要重新增加工資。

我還願意提出，現在正是每一個工会提出縮短工作時間的要求的時候了。在過去工会對僱主所進行的鬥爭中，要求縮短每週工作時間的鬥爭是最重要的鬥爭之一，但是，現在這樣的要求好像已經被遺忘了。

工人要求談判機構的工作大大加速。一切工資問題的解決辦法都必須從申請的日期算起。工会會員都應當表明：他們和所有這種巧為安排的所謂“安慰和談判機構”毫無關係，這種機構的真正目的是要安慰僱主；並且表明：他們在將來要毫不猶豫地採取他們能夠採取的一切手段迅速地使他們的要求得以實現。

現在正在進行工資鬥爭的工会應當要求職工大會最高委員會明確地宣佈贊成這些要求。

必須作到在勞資糾紛中永遠不採取使用軍隊的可恥行動。如果不是工黨政府首先使用軍隊，保守黨是決不敢這樣作的。

工會應當毫無疑問地向政府表明：他們將以他們力所能及的一切手段反對這種作法，並且預先聲明：他們將把軍隊在糾紛中所運輸或生產的任何東西都宣佈為非法的黑貨。

與增加工資的鬥爭同時，還必須進行鬥爭要求改進和擴大社會保險制度——養老金、失業救濟金、工傷津貼、疾病津貼、戰傷殘廢津貼、寡婦撫卹金和子女津貼。

這在當前更是加倍的重要，因為一九五四年是國民保險大臣進行五年一次的福利檢查的一年。

靠養老金生活的老年人、寡婦和兒童是沒有自己的工會的。他們無法以不做工的办法來迫使提高養老金和撫卹金。

不管這些靠養老金和撫卹金生活的人自己做些什麼，整個勞工運動的力量泉源都應當動員起來從事強大的、全國性的運動，這個運動將保證五年改訂一次的國民保健津貼能夠不經過家計調查或增加捐款而獲致維持小康生活的養老金和撫卹金。

如果九百萬工會會員、一千一百萬合作社社員和運動的一切方面都以這種方式聯合起來，他們就可以迫使養老金、撫卹金和津貼提高。

對保守黨的房租法案也對工資和養老金、撫卹金一樣。發動團結一致的羣衆運動，現在正是近來出現的唯一無二最好的時機。

勞工運動必須毫不懷疑地看出，政府可以被迫改變它

在這個重大問題上的政策。我們可以回憶一下反对一九三四年失業法的那些偉大的示威和行動。龍達、設菲爾德、默西賽德和格拉斯哥的千萬人的脚步声以及全國飢餓大進軍，當時曾迫使保守黨政府撤銷了該法的第二章。

在一九三四年和一九三五年做得到的事，在一九五四年也可以而且還必須做到，並且是用同樣的方法。應當記住，我們現在勞工運動的力量比他們在一九三四年的時候強大得多。今天，讓我們再一次提出“撤銷這個法案”的口號。

人民羣衆暫時被迷惑、弄不清這個法案的真正意義，這是一回事，但是當他們開始接到房主給他們的增加租金的通知時，那就是另一回事了。

讓我們現在就在每一個地區準備掀起一個巨大的運動，讓工會、各業理事會、工黨、共產黨、租戶協會、英國退伍軍人團的地方組織和一切普通男女都來進行寸土必爭的鬥爭。如果人民儘量向地方議會和各郡的法院要求房屋失修證書<sup>①</sup>，反抗房主的要求，如果每一個租戶都受到強大組織的支持，那末房主就不可能取得非法收入。

但是，如果允許這個法案風平浪靜地執行而毫無這種抗拒，那末它就只會成為廢除一切租金管制的先聲。此外，公有房屋的租戶必須認識到，他們也與這場鬥爭有關。地方議會正在按照房租法案的方式進行準備，全國房租將普遍提高。如果允許這個法案實行，並且私有房屋的租金提高，那末公有房屋的租金也會跟着進一步提高。

保守黨政府用取消管制和減少津貼的辦法，在幾乎一

---

① 按房租法規定，取得地方議會或法院所發的房屋失修證書，租戶可以少繳租金。——譯者

切糧食進口費用都在下跌的時候提高了糧食價格。結果从人民的必需品中取得大量利潤<sup>①</sup>。

應將保守黨政府所建議的進一步大加削減的糧食津貼恢復到邱吉爾担任首相以前的水平；必須恢復對基本食品零售價格的管制，並廢除一切糧食稅。

小農和農業工人的購買力必須提高。必須實行一種保證物價或增加津貼的穩定制度，以鼓勵擴大國內糧食生產。如果分配農產品的機構實行徹底改組，物價也就未必會提高。

### 軍備與稅收

奉行真正的和平政策，就可能大大削減軍費，至少削減八億英鎊。其中一部分可以用於增加养老金和撫卹金以及社會福利事業津貼。

必須減輕落在人民羣衆身上的稅額，辦法是廢除必需品的購買稅，增加收入津貼和子女津貼，減少過重的烟稅、酒稅，償還戰後貸款。

### 東西方貿易

大量擴展東西方貿易是與整個國內和國際政治形勢結合在一起的。

如果英國工人階級和它能夠爭取過來支持它的一切盟友一道，能夠粉碎現存的阻碍東西貿易發展的壁障，那就不僅意味着工人得到工作，而且意味着取得一個對美國整個侵略政策的重大政治勝利，它是走向保持和平的一個真實

---

<sup>①</sup> “金融時報”的數字表明，十九家糧食公司在一九五四年報告所得利潤比上一年的四百萬英鎊增加了一百萬英鎊。——原著者

的貢獻，它將加強擺脫美國對英國政策的控制而取得我國的完全民族獨立的鬥爭。

英國產業聯合會<sup>①</sup>去年十一月關於這個問題發表了一項特別報告。這個報告雖然是卑鄙而又勉強的，並像過去一樣接受了美國的限制，然而它還是要求擴大這種生死攸關的貿易。

英國商業代表團在一月和二月去莫斯科。英國通過這些商人受到蘇聯對外貿易部部長的最熱誠的接待，蘇聯提出了四億英鎊的英蘇貿易，並把每年貿易額增加到三億英鎊的建議。這個建議包括以一億二千五百萬英鎊購買英國船隻，五千萬英鎊購買英國的電力設備、鍛壓裝置和價值三千五百萬英鎊的工作母機的合同。建議中的貿易總額可以使二十萬英國工人有工可做。

這就是對英國工人階級的挑戰。

或者是二十萬工人得到工作，與蘇聯進行有利的貿易——或者是日益萎縮的資本主義市場，並且和美國分享經濟蕭條。

中國對外貿易部副部長去年七月在北京對英國商人說：

“我相信，在正常的情况下，我們的貿易量可以很大的……我們的貿易有偉大的前途，並且可以非常穩定。”

英國工人階級只有在自尋死路的情况下才會無視在開展和擴大東西方貿易方面存在着的巨大可能性的意義。因為可以深信不疑，如果英國不抓住呈現在我們面前的良機，

---

<sup>①</sup> 英國大企業的聯合組織。——譯者

其他國家就会抓住，而使我們受到損害；並且隨着美國的經濟危机的發展，我們將發現美國政府在作它現在阻止我們作的事情，这是不足為奇的。

### 爭取民族的經濟政策

這些措施能大大有助於爭取一個擊退危机的有效的民族的政策，但是僅僅這些却是不夠的。

社會事業的建設——房屋、學校、門診所、託兒所、專科學校、保健站和醫院——应当迅速增加。

英國基本工業——採礦、電力供應、煤氣、鐵道和公路運輸、鋼鐵、民用航空——都必須大規模地進行重新裝備，公路運輸和鋼鐵工業必須再度國有化，以便使重新裝備的工作能最有效地進行。

國有化——其基礎不同於工黨政府所實行的國有化——應當擴大到機器工業、造船工業、化學工業方面的大公司，擴大到銀行、大保險公司和大地主的土地。

現有的國有化工業應改組，大資本主義分子應撤換，工人階級應直接參加管理委員會的工作。付給原有股東作為賠償的利息應劇烈削減，並應使之轉為國債。用減低煤、電價和運費來給私人企業以優待的政策應予終止。

國有化工業免除了過重的利息負擔以後，必須把它們的價格固定在能使它們所僱用的工人得到可過溫飽生活的工資的一種水平上。

統一鬥爭的問題是明顯的：爭取提高工資和社會福利水平的鬥爭，擊敗保守黨房租法案的鬥爭，爭取和平和東西方貿易的鬥爭，與殖民地人民團結一致，以及特別是打倒保守黨政府的鬥爭。



這些都是可以發展團結和統一行動的問題。

今天，團結的機會是無窮盡的，應當抓住這些機會。

首先讓我們在車間建立起團結。我們黨的工廠支部應當始終不斷地宣傳組織和團結的思想，指明共同的目標，在每一個工廠、地區和市鎮擴大統一行動。在團結和幫助以工人的一切迫切要求為依據而進行的鬥爭方面，工會理事會能起一種卓越的作用。

工會的區委員會、聯合委員會、工黨的選區和地方組織在當前的一切突出問題上都是可以爭取過來參加統一行動的。

工人階級有組織、有力量，只要運用這種力量和組織，它的意志是可以實現的。

讓我們獻出我們的團結起來的全部精力，保證運用這種力量和組織。

工人階級的團結也是建成更廣泛的團結的工具，可以把中產階級、自由職業者、店主和農民團結在工人階級周圍。

本報告中前面所概述的主要問題也影響到這些階層以及工人階級。

代表大壟斷資本的保守黨政府已經暴露出它自己是各階層的共同敵人。

這些階層中的人對爭取和平的鬥爭的關心以及他們所能起的影响，是不言自明的。這些男男女女也深受教育、保健和兒童福利方面的危机的影响，而這些危机都成了對所謂福利國家的嘲弄。他們和工人階級在這方面利益的一致，可以成為爭取實現共同目標的一致行動的基礎。

兩者的問題都是出於一個共同的來源——帝國主義的

和战争的政策。当时机成熟的时候，在每一个问题上，全体人民都会看到共同的敌人——大企业 and 它的保守党。

正是因为我们是处在这样一种形势中——开展中的斗争将在日益广泛的基础上进行，因此我们可以证实，一个广泛的人民联盟的目标是正确的。

这种在斗争中建立的联盟，将越来越多地提供在议会中取得多数并建立一个人民政府的可能性。

工人阶级和劳工运动的力量与中产阶级、自由职业者、店主和小农之间的团结的这种思想，在政治上也具有重大的意义。如果不建立起这种团结，就不可能出现永久孤立保守党的前途。

也只有根据这种发展，广泛的人民联盟最后才能出现，为了沿着在“英国走向社会主义的道路”中所奠定的路线前进，这样一种联盟是必不可少的。

## 六 工党

目前我们有了多年来未见的最严重的政治与工业形势，工党的领袖们站在那裏呢？

在政策的一切基本实质方面，上层右翼领袖的立场在原则上和保守党是一般无二的。

这些领袖不是社会主义者，并且他们也不是像社会主义者那样考虑问题。他们的一切政策的根子，就是要使资本主义和帝国主义永世不滅。

他们为什么支持北大西洋联盟、美国战争基地、美国对东西贸易的禁令、军备计划和殖民战争，其原因就在此。这不可避免地使他们采取在“对英国的挑战”和职工大会关于

公有制問題的臨時報告中所規劃的抑制工資、增加生產、階級合作、放棄國有化和要求工人階級作“犧牲”的政策。

保守党能够搬出一堆老政策，在議会的舌战中擊敗右翼。事实上，右翼領袖反对任何真正对付保守党的鬥爭。他們並不想取得政权。他們在議會中的微弱無力的反对使保守党的一切措施都可以通过。

在議會補缺選舉的結果中正在付出这种作法的代價。

請細想一下偉大的工資運動。沒有任何一個工党右翼領袖說過一句支持或鼓勵的話。在下議院的休息室中，人們討論法官工資已獲增加的問題要比一向討論創造國家財富的体力与腦力勞動者的工資問題抱有更多的同情態度。

要讓每一個自称在議會中代表勞工的議員現在就以同車間中的工会會員一樣的決心來為工人的要求而鬥爭，希望我們再也看不到前工党大臣們对保守党勞工部長处理勞資糾紛而对他爭先恐後地表示祝賀的可恥情景。这种人不配作勞工的議會代表，应当推选具有階級觀點的新的候選人來代替他們。

他們的許多行動都歷歷在目！

在糧食價格方面，工党的鬥爭不过是故作姿態。保守党問：你們願恢復津貼嗎？回答是一言不發。在房租方面，你們反对增加房租嗎？又是一言不發。

当房租法案進行二讀的時候，工黨領袖們表明他們並不反对增加房租，而这正是中心問題。

職工大会的最高委員會發表一項声明說，房租作某些增加是必要的。

在殖民地問題上，工党領袖对英屬圭亞那問題並沒有真正不同的意見，不同的只是在於保守党作这件骯髒工作

的方式：他們參加了對賈根的攻擊。

在怯尼亞問題上：他們同意戰爭，而對“過分”表示遺憾（保守黨人可以反唇相譏：“你們在馬來亞採用了轟炸的辦法”）。在馬來亞問題上也一樣，保守黨人可以指出工黨政府逮捕了七千五百人。

工黨右翼領袖在思想上和行動上和保守黨人一樣是帝國主義者；如果不是由於他們以前的帝國主義政策和他們目前的支持，保守黨政府就不可能幹出他們目前在馬來亞、怯尼亞和英屬圭亞那所幹的勾當。

他們拒絕提出立即把兵役期減為十二個月的要求，雖然在工黨、工會、合作社組織中，在青年和婦女中間佔壓倒之勢的願望都是要求減少徵召。

雖然上次在一九五三年舉行的職工大會和工黨年會都要求反對德國重新武裝，但工黨右翼領袖現在却在支持西德重新武裝。

正是這種右翼的政策，使得工黨和工會內部發生了危機，而這時却最需要有一個統一的、勇敢的、戰鬥的領導。

在艾德禮和保守黨人之間意見不同的問題越來越少的背景下，回憶一下英國勞工運動的真正傳統是很合時宜的。

英國勞工運動的基本理想是什麼呢？

生產、分配和交換手段公有。當勞工運動剛剛興起的時候，這句話在千百條街頭巷尾傳誦得多麼普遍呀！

一八九三年，社會民主聯盟和費邊社的聯合委員會曾經發表了英國社會主義者的聯合宣言，簽名者有赫·姆·漢德門、威廉·莫里斯、悉德尼·奧利維爾、哈利·奎爾奇、喬治·蕭伯納和悉德尼·衛布。這個宣言宣稱：

“我們唯一無二的目標在於使運輸工具、生產工

具、礦山和土地完全爲全社会所共有和控制……掃除一切階級差異，最後在一個健全的基礎上建立全國的和國際的共產主義。”

威廉·莫里斯在一八九一年宣稱：“不廢除在生產資料方面的私有財產，任何綱領都不值得爲工人階級所接受。”工黨一九一八年的綱領要求“生產、分配和交換手段公有”。

工黨右翼領袖早就放棄了這些有歷史意義的目標，不管斯特拉徹說了多少“社會主義現在是一種道德信仰而不是一種實際的東西”的廢話，或者摩里遜耍些什麼“社會責任”的欺騙手法，都遮蓋不了他們已出賣給資本主義這樣一個事實。

工黨右翼領袖和那些甚至以自己屬於“左翼”而引爲驕傲的人，力圖以虛偽的口吻說他們“事實上只是現實主義者”來在工人階級面前隱藏他們的有害的政策。他們再三再四地說，他們“寧願生活在社會主義制度下，但是必須承認事實：現在我們是生活在資本主義制度下，工人不應當對資本家提出會削弱出口的一些要求，因爲這也許會使我們喪失市場和工作，因而必須忍受低工資”。

但是順從這種意見實際上就是要求工人階級放棄改善處境和爭取在英國建立社會主義的整個鬥爭。當資本主義越來越深地陷入它的危機中的時候，不進行嚴重的階級鬥爭，那就更加難於滿足工人所提出的即使是最和緩的要求，這是千真萬確的。但是，如果工人因此就裹足不前，那末這就只能使我們在一九三一年所經歷過的情景以更加嚴重的形式重演，那時工黨右翼領袖同意削減失業津貼和社會福利事業，並且同意家計調查，以便“不削弱資本主義”。

工黨右翼領袖的另一個論據大致是這樣的：“不管社會

制度如何，都改變不了這樣的事實：英國是一個小國，和美國比較起來技術上是落後的；我國人民沒有像日本人或德國人那樣辛勤工作的習慣，在這種情況下，面臨着一個日益縮小的世界市場中的可怕的競爭，我們怎樣可以守住我們現有的市場呢？”於是他們就繼續說：“即使明天就是社會主義，這個問題也會擺在我們面前的。我們必須生產得又多又便宜，就是這個道理，因為這是我們能夠保障我們目前的生活水平的唯一道路，至於提高生活水平那就更不用提了。”

所有這一切都是胡說。我們共產黨人才是現實主義者。如果我們在英國明天就有了社會主義，我們將立即增加生產並增加勞動人民所生產出來的產品的消費。我們將削減軍費負擔，廢除資本家的租金、利息和利潤，廢除資本家所加的一切限制生產的桎梏，同時通過一個完全新型的貿易協定，我們將能在國內外為英國所能夠生產出來的一切商品找到市場。

我們將把東西方貿易發展到最充分的程度；與獲得解放的殖民地人民尽可能地進行貿易，並用與其他國家（這種國家是很多的）互換產品的政策消除現存的爭取世界市場的競爭，這樣地來改變英國的政策，那些國家是會張臂歡迎的。

工黨右翼領袖的所謂“現實主義”，不過是一個煙幕，他們可以躲在這個煙幕後面來反對社會主義和支持資本主義，散佈他們反對蘇聯、人民中國和人民民主國家的卑劣謠言，支持英帝國主義血腥的鎮壓政策。

工黨的創始人原來是想把工黨作為一切社會主義者和工會組織的聯盟，以便在議會中表達“工人階級的意見”。

一八九九年的普利穆斯職工大会表明：它对“一切合作社的、社会主義的、工会的和工人階級的其他組織”都是欢迎的。

当工党建立時，列寧曾把它看作是“英國真正的無產階級的組織走向一個具有階級自覺的政策和走向一個社会主義的勞工政党的第一步”。然而他警告說：如果以為在議会有單獨的工党代表这件事本身就是以完全擺脫資產階級，那就錯了。進行堅持不懈的階級鬥爭是必要的。

从一开始工党內部就有兩種互相衝突的力量——一方面是右翼領袖和帝國主義、資本主義以及階級合作的支持者，另一方面是社会主義組織和大多數希望進行反对資本主義的鬥爭並且沿着通向社会主义的道路前進的普通黨員。工党的歷史大体上就是这种鬥爭的歷史。

从一九〇〇年到一九二〇年是工人階級的一個無所不包的聯盟的時期，整個說來是在向社会主义政策發展的——在一九一八年的綱領中列入了公有制的目標。但是在一九二一年，工党領袖為了制止工人階級对它的工資和工時所受到的進攻展開抵抗，制止它向階級的和社会主義的觀點發展，拒絕讓由英國社会党（業已加入工党）和其他社会主義集团联合成立的共產党得到工党党籍。通过這個步驟以及此後的進一步的禁止和開除，右翼領袖得以直到現在还是越來越牢靠地把工党綁在資本主義的燕尾服上。

我們知道麥克唐納、斯諾登、托馬斯和霍傑幹的是怎麼一回事。他們當時都是共產党的死敌——他們都投向了資本主義和保守党。

从一九三一年起，主要的改良主義領袖推行了麥克唐納和托馬斯的政策，不僅反对共產党，而且反对工党內部的

一切戰鬥性的和進步的傾向。

今天，他們攻擊比萬派和一般向左轉的工人。他們斥責那些爲和平和社會主義而鬥爭的人。他們用禁令和處分通告使工黨寸步難移。

他們說我們共產黨人不忠於勞工運動的原則，事實上，正是他們在採納不符合於英國工人階級和社會主義的根本利益的思想，而我們則繼續忠於憲章派、克爾·哈迪、威廉·莫里斯、本·蒂勒特和湯姆·曼的精神。

在英國，今天正是共產黨在它的綱領“英國走向共產主義的道路”中高高地舉着先鋒的旗幟。

在共產黨和工黨的普通黨員之間並沒有衝突。衝突是發生在放棄了社會主義的領袖和爲社會主義而鬥爭的工黨普通黨員與共產黨人之間。那末，可以得到什麼教訓呢？

由於這些領袖並不希望結束資本主義和帝國主義，並在政策上與保守黨並沒有根本的區別，所以他們寧願摧毀勞工運動而不願看到它進行反對資本主義和爭取社會主義的鬥爭。這就說明爲什麼他們以開除共產黨人爲起點，現在還在力圖分裂整個的勞工運動。作爲一個戰鬥的、工人階級的力量，工黨的整個前途有賴於擊敗階級合作政策和它的領導集團中關於這個政策的鼓吹者，有賴於重建工黨原來的聯盟的基礎和撤消一切禁令和處分通告。這將需要那些組織在工黨、合作社運動、工會和共產黨內的一切戰鬥性的工人進行聯合努力。

工黨內部目前的危機並非由於重新武裝問題或一九五一年競選失敗的結果。它的根源深入到運動的全部歷史中。

在改良主義的工黨政府執政六年——其主要的政治上



的教訓是改良主義的政策既不能解決工人的問題也不能解決英國的問題——以後，現在有一種改變的新跡象。工党和工会中的普通黨員和會員正在為和平、社會主義和改善處境與改善社會福利事業而鬥爭。我們已經說明，作為決定工党整個前途的鬥爭，它具有重大意義。這個鬥爭將決定，究竟工党是奉行一種戰鬥性的政策還是繼續遵循階級合作和支持資本主義和帝國主義的道路。

我們已經舉例說明了工人為工資而進行的勇敢的鬥爭，但是除此以外，還存在着一種堅持對他們的領袖採取一種不同態度的肯定的趨向。

在一九五三年道格拉斯職工大會年會上，爭取結束美國統治、爭取友誼和對社會主義世界進行貿易、爭取社會變革的政策，獲得了二三百萬張票，而在馬爾加特工党年會上則獲得了一百七十五萬到二百萬張票。

這些非常有意義的投票中所表現的突出的新的特點就是一個強大的工会集團的出現，這個集團包括工程師、電氣技師和鐵路工人，並與各選區大多數的工党組織結成了聯盟。

讓我們不要誤會而應認識到：所有這些發展都是大大地受到共產黨和“工人日報”的工作和宣傳的影響的。

讓我們考慮一下怎樣才能最好地加強工党普通黨員的這種聯盟，以便他們能在工党中取得多數，在政策和領導成分方面以及在推選地方的和議會的候選人方面，造成更多的變化。這不僅在工党中，而且在工会和合作社組織中都可能具有決定意義。

現在，在工会和各選區的工党組織中應當注意工党下屆年會的議程，以保證通過符合勞動人民利益的決議，保證

選出將爲這些進步的決議而鬥爭的具有戰鬥精神的代表。

現在應當進行嚴重的戰鬥，以便勞工運動中的各個全國執行委員會的一切委員都可以有權利在他們的會議上表示居於少數的意見。代表們有權利在重大問題上听取各方面的論戰，因而也享有決定誰是誰非的自由。

工黨所真正需要的，還不僅只是它應當加強原有的工會基礎。在全國範圍和地方範圍內使更多的工會參加工黨的巨大可能性是存在的，在業已參加和尚未參加職工大會的工會中都是如此。約有八十九個工會參加了工黨，這個數字比參加職工大會的工會數目少許多。我們必須進行工作使每個工會都參加工黨。

反抗並粉碎來自運輸大廈的一切禁令、清洗和處分通告，也是必不可少的。每一個這樣的禁令和清洗都是對保守黨的獻禮。

現在越來越多的工黨黨員懂得了爲什麼麥克唐納和摩里遜之流那樣焦急地要防止共產黨享有參加工黨的權利，或者防止任何共產黨員被推選爲他們的工會的代表出席工黨年會。他們知道，那就會意味着爲改變政策而鬥爭的具有戰鬥精神的左翼的力量將大大地加強。行動中的一致越發展，工人階級的鬥爭越發展，就越有可能摧毀橫在英國一切社會主義力量大團結的途中的每一個障礙。

右翼領袖們誣蔑共產黨人分裂並且希望摧毀工黨。

我們共產黨人歡迎將導向一個更爲強大的、包羅一切的和團結戰鬥的工黨的任何發展，這樣一個工黨將擊敗右翼領袖並爲社會主義而鬥爭。

我們共產黨人進行工作根本不是要分裂工人階級的隊伍，其目的是要在英國得到一個以馬克思主義的原則爲基

礎的團結一致的工人階級政黨。

## 七 工会運動

右翼工会領袖的政策是什麼呢？像議會中的工黨領袖們一樣，他們主張和僱主實行階級合作——“不搞階級鬥爭，不搞罷工”。

這個政策早由貝文在一九三六年的職工大會上奠定了。這個政策以後有了發展，而現在則被號稱為現代的理論，但是階級叛變總是階級叛變，把它說成是新式的，也不能使它有所減輕。

林肯·伊萬斯寫過：

“工業方面的政治手腕的任務是設法調和表面化了的利害衝突。”（“英國工黨”第二卷第八七頁）

他不過是在幾乎一個世紀以後再來重複書籍裝訂工人工會書記特·傑·敦林在一八六〇年寫的關於僱主與僱工的話：

“極端重要的是，他們之間應有良好的諒解，任何一方都不要得罪或擾亂另一方。”

但是，就是敦林也主張階級鬥爭。

英國是世界上第一個創立了工会並使工会成為工人階級的一個有力的戰鬥武器的國家。早在前一世紀的三十和四十年代，它們已經取得了巨大的力量。與戰鬥性的工会運動一起，很早也出現了右的傾向，這就是力圖使工会依附於資本主義，宣傳僱主和僱工的團結。但是，從一百六十多年的工会的豐富經驗中得出的全部教訓是：當工会以鬥爭為基礎時，它們就成為一股力量；工人階級的利益從來不能

僅僅通過討論和協商而獲得，只有當資本家知道在工人階級代表後面站着準備採取一切方法——包括罷工在內——進行鬥爭的工會時，協商才能獲得成功。這是早期織布工人和礦工的鬥爭經驗，是“新工會運動”的偉大鬥爭的經驗，也是最近工資鬥爭的經驗。而今天的陶遜和狄金之流正在轉而反對英國戰鬥性工會運動的整個悠久而豐富的歷史。

英國工會運動的經典歷史學家衛布夫婦為工會所下的定義是：“工資收入者以保持與改善他們的勞動生活條件為目的的持續長久的會社”。

當舊的職工大會議會委員會改變為最高委員會的時候，規定最高委員會有責“通過工會運動來促進共同行動”。

在職工大會的章程和議事規則中規定最高委員會的第一個任務是應當注意工業中的一切運動，並尽可能配合工業中的活動。

最高委員會應完成它本身的職能，這是最為必要的。工人階級應當有為職工大會明白宣告的目標而進行鬥爭的工會，這是最為重要的。目前居統治地位的領袖已經放棄了這種目標，而同時許多年輕傑出的工會會員對這種目標卻又知道得很少。

威廉遜、勞瑟和狄金之流已經拋棄了工會運動的階級內容。如果不是有約翰·伯恩斯、湯姆·曼、本·蒂勒特和威爾·索恩，他們就會找不到工會來讓他們做書記了。這些先驅者是怎樣發展工會運動，又是怎樣為它目前的力量奠定基礎的呢？

火柴女工的罷工、平克頓煤氣問題的鬥爭、一八八九年碼頭工人的罷工都是著名的鬥爭行動，這些行動，用恩格斯的話來說，引起了“整個的雪崩”。

但是这些老前輩所作的还不止此：他們一面把非熟練工人組織到工会中去，領導他們的罷工鬥爭，同時还不倦地宣傳社會主義和培養社會主義者。今天的右翼工会領袖們甚至從來都沒打算過要作這些工作。

這些人甚至努力想忘掉一九二四年職工大會赫爾會議中所提出的要求，他們確實沒有作過絲毫努力使年輕的工会會員熟悉這些要求。

這個憲章<sup>①</sup>中的主要要求是：

國有化；工人適當地參加工業的經營管理；每週工作四十小時；適當的失業救濟；六十歲開始享受適當合理的养老金；適當合理的住宅；受義務教育到十六歲為止。

人們一眼就可以看出，這個綱領今天對於工人階級還是多麼適用。

右翼領袖們現在把這個“工会運動憲章”看作是“不可實行的”，是“烏托邦”，這都是誹謗。這並不是對憲章中的要求的批評，只不過反映了這些工会右翼領袖在背叛他們的會員的目前和將來的利益方面，墮落到了何種地步。

說來可恥，我們現在不僅不是每週工作四十小時，而且有些工会會員為了維持生計不得不盡量加班加點。

我們仍然有到六十五歲才開始養老的不合理規定，政府還威脅要把領取少得可憐的养老金的年齡比目前再推遲五歲。義務教育仍然只到十五歲。失業救濟金的可恥的水平是對每一個工会會員的挑戰。國有化在事實上已經被放棄了。

我們今天必須使一切工会會員都知道這個憲章。

---

① 指一九二四年九月在赫爾召開的職工大會上所通過的“工会運動憲章”。——譯者

战争和随后的工党政府大大加速了国家资本主义的发展。

至於资本主义的国有化措施，倒是建立了一大套各种国家委员会以及国家、僱主和某些工会领袖为提高生产率、增加出口、开发殖民地、合理化运动、生产率小组、开发委员会、军备和军国主义而進行的合作。

在这裏我們必須在工会运动的合法职能、利益和 違背工会运动的真正利益的階級合作之間劃清界限。

“泰晤士報”和其他大企業的報紙在大談其工会的新地位時說道，他們是國家中的合夥人，右翼領袖大談其工会運動的新作用時的真正的意思是，工会应当作為資本主義行政中的小夥計，將罷工列為非法，破壞任何要求增加工資的鬥爭，否定進一步國有化和任何向社會主義前進的必要。

我們共產黨人应当與具有戰鬥精神的左派——他們希望清除一切想和保守黨親密合作的工会領袖——共同來進行鬥爭。必須迫使職工大會最高委員會對工資要求作充分的物質上和道義上的支持。任何委員如果反對這些要求就不配坐在最高委員會的席位上，並且應當儘快地使那些將為工人的要求而鬥爭的男女去代替他們。

現在是結束與保守黨進行任何親密合作的時候了。

我這句話的意思並不是說，我們的意見不是和這樣一些工会完全一致的，這些工会要求在一切勞工立法和條件以及勞動時間上進行充分協商，並且為保護他們的會員的利益而進行鬥爭。

我們一切都是為了工会，要求政府注意工会的代表。的確，我們的不滿在於保守黨政府毫不理睬職工大會的合法要求；在於職工大會幾乎完全不利用自己的力量來使政

府就範。

例如，当職工大会派代表去見保守党財政大臣商談糧食津貼問題時，財政大臣不僅不理會職工大会，而且還不顧他們而削減了津貼。

在最高委員會的職責中有這樣一條：“爲使工会運動能尽一切可能的努力防止未來的戰爭，最高委員會在一旦有發生戰爭的威脅時得召開特別代表大会以決定工業方面的行動”，如果可能，这种大会应当“在宣戰以前”召開。

這說明三件事情：第一，工会運動在保衛和平方面負有特別的責任；第二，如有必要，应当採取工業方面的行動以達到這個目的；第三，任何行動应当在宣戰以前作出。

現在，当和平受到威脅，当帶有氫彈的戰爭威脅籠罩在我們头上的時候，讓我們根據這條規定的精神行動吧。現在正是召開特別代表大会決定統一工会運動的行動以防止新戰爭的時候了。

当千百万工会會員正在動作的時候，这种新形勢提供了加强工会運動和組織尙未組織起來的工人的絕好的机会。在英國有九百二十万工会會員，其中有八百多万參加了職工大会。但是有二千二百万工人可以成爲工会會員。这是对工会運動的一個經常的挑战，而現在正是出來應戰的時候了。

即使在以工会運動著称的產業中，也還有許多工作要作。机器製造業和造船業工会可以爭取作爲會員的工人有七十五万人以上。在建築業中還有大約一半的工人尙未組織起來。早就應該進行一個新的、巨大的、團結一致和協調的運動來增加工会會員的數目了。

特別需要爭取青年和婦女參加工会，並且向他們解釋

工会運動的作用和目標。

確有成百萬的年輕人正等待着被邀參加工会，他們正同那些自誇有多年工会會籍的人一樣急於要在工会中起他們的作用。

事情一再証明，青年和婦女是準備進行鬥爭的。在年輕人中間存在着的關於他們的工作條件、毫無希望的就業情況和工資的強烈的情緒，他們因為年輕而有的長處再加上他們對前途的關心，这就使得較老的工会會員爲了本身的利益必須以全力把青年組織在工会中。

婦女是準備爲工資而鬥爭的，这在機器製造業和造船業工人的最近示威遊行、在爭取同工同酬的鬥爭中已經表現出來了。男工工資低微，迫使更多婦女進入工業，以補助她們丈夫的工資，這個事實也進一步說明爲什麼她們應被組織到工会中去。

使英國工会會員的數字達到一千二百万到一千五百万，這個數目難道會太多嗎？這樣的人數在英國將是一支不可匹敵的力量，將使保守黨和僱主對勞動人民懷有懼心。

與此同時，在工廠應有最強大的工人的組織。全國二十四小時大罷工的成功，應歸功於車間代表的組織。這個組織需要加強。

在許多工会中，車間代表已經具有爲協定所承認，並且爲使他們的活動真正有效而必需有的地位和權力。但是在其他一些工会中，他們的活動則不能令人滿意，他們似乎只尽了名義上的責任，僅僅成爲收費者。

应当在每個工廠和產業中發動鬥爭，爭取使車間代表具有實際的權力。此外，每個工廠應有受到正式承認的、強有力的、有效的、包括各行各業的車間代表聯合委員會。車



間代表舉行季度會議的活動應該擴大。車間組織可以用各種各樣的方式在有力和有效的基礎上建立起來，以迎接未來的鬥爭。車間代表在全國範圍內按照各個產業建立最密切的聯繫，將大大加強工會運動的力量。

戰鬥的工會運動一定是民主的工會運動。最富戰鬥性的工會都是那些具有最民主的組織結構的工會，是那些沒有禁令和處分通知的工會，是那些普通會員能夠以廣泛的民主的方式行使他們的權力並且過着最廣泛、最健康的工會支部生活，有着車間代表的車間組織的工會，這決不是偶然的。

在任何一個工會中，工會職員任職終生的情況都應當結束。應當要求舉行定期選舉來確定每一個工會中的領導職位。在某些工會中保留的黑色通令<sup>①</sup>，不僅是否定起碼的民主，而且在實踐上把這些工會的支部生活降低到軟弱無力，削弱工會組織的效力和力量。結束對工會中的民主權利的一切限制，不僅對於有關工會本身而且對於整個工會運動的前途都是至關重要的。

仍然有些工會並不舉行一年一度或兩年一度的制訂政策的會議。現在已經到了這樣的時候了，每一個工會都應當毫無例外地舉行正常的制訂政策的會議，以便會員們能夠民主地決定政策。

在工會的聯合問題上已經取得了巨大的進展，但是還

---

① 黑色通令係指英國職工大會於一九三四年十月二十六日所頒發的第十六及第十七號通令，一般指第十六號通令。這兩道通令都是英國工會右派領袖的陰謀，想把共產黨從有組織的工人羣衆中孤立起來，通令上明文規定各地工會不得選舉任何共產黨員為該會的代表，否則職工大會將開除該工會。——譯者

有更多的工作可做。在这方面第一步就是保證工会運動中現有的四十九個不同的工会联合会爲了共同的目標而有效地進行活動。如果这些組織作爲統一的戰鬥的团体而進行工作，那末对全体的好处就会越來越感覺得到。而且聯合進行的有效的工作將爲可能出現的新的聯合開闢道路，這就会大大加強有關的各產業中工会運動的力量。

在進行所有这些努力以團結和加強各級工会組織和會員的同時，還需要極認真地注意各地工会理事会的工作和力量。這種工作在統一那些屬於工会理事会的地方的和各區的工会委員會的活動方面以及用統一的地方的形式來表現他們在當前的問題上日益增加的要求方面，早就佔有關鍵的和光榮的地位。各地工会理事会也是工会藉以增加會員的最重要的組織之一。

对全体工会會員來說正是嚴重的危机的時候，反動的工会領袖却把那些能够影响自己所屬的一切工会的思想和行動的工会理事会当作拚命攻擊的目標。去年我們看到具有歷史意義的倫敦工会理事会被職工大会所屬的工会理事会联合会開除了。現在倫敦每一個工会會員都看到這樣一種政策在利害攸關的問題上——如反对房租法案和日益增加的各种費用的鬥爭等問題上——起了影响他們的当前利益的惡劣作用。

应当更加注意一切工会理事会的工会和組織，以便它們能够執行創立時所賦予它們的職能，而不是作爲贊同職工大会最高委員會的反動政策的橡皮圖章。

沒有任何一個密切關懷工会運動前途的英國工会會員能够否認結束兩大工会國際之間目前的分裂狀態的必要。世界工会联合会一再呼籲國際自由工会联合会在工人階級

面臨的問題上採取聯合行動。最近的一次提議是一份要求聯合會談的呼籲書，其目的在增加工資、改進社會福利事業和確保世界和平。這個呼籲未得到回答。

代表七十九個國家的八千萬以上工人的世界工會聯合會第三次代表大會，主要關心的是克服世界工會運動中的這種分裂。大會宣言是一個爭取提高工資、同工同酬、社會保障、工會權利和和平的綱領——與每一個英國工會會員有關的綱領。

國際工會團結的真正障礙是那些右翼工會領袖，特別是在英國和美國工會運動中的領袖，他們現在利用國際自由工會聯合會作為冷戰的工具。

有些英國工會一直堅持不懈地為恢復國際團結而鬥爭，我們歡迎它們的這種努力。我們希望今年作更大的努力使這個重大問題成為每一個工會會議的中心點。

由於擺在我們面前的問題，所以世界上沒有哪一國的工人階級像我們這樣大大地需要工會團結。讓工會運動進行前所未見的鬥爭來使這種團結成為現實吧。

人們對日本的貿易條約極為關懷。但是除了工會的國際團結以外，我們有什麼保證可以使英國和日本的老闆們不用它來降低英國和日本兩國工人的工資呢？

為了能幫助殖民地國家的工人們的光輝鬥爭，幫助馬來亞工人抵抗他們的工資的第六次削減，幫助非洲礦工和其他的人反抗非人的工作條件，世界性的團結是不可避免的。

工會現在應當採取一切必要的步驟粉碎保守黨在工會中的有組織的活動。

保守黨的執行委員會在一九五二年設立了一個特別委

員會組織工會活動。這個委員會的報告是秘而不宣的，但是保守党中央機關以“保守的工會組織”為題發表了這個報告的一份公開本。

這份報告號召每一個選區的分區工會會員理事會中的一切保守黨工會會員的組織遵從該選區保守黨負責人的意見。它代表邱吉爾、巴特勒和英國產業聯合會所進行的破壞工作是很难用“統籌工作……担負特別任務或在某些地區進行活動”等冠冕堂皇的詞句掩蓋住的。這些分區委員會受到全國範圍的統一調度，這些所謂的工會會員將派代表出席保守黨的全國執行委員會，他們在會上將並肩地和組成執行委員會的大老闆們和房主們親密地坐在一起。

大老闆的政黨、壟斷資本的政黨、工會運動的敵人就這樣企圖組織和指揮他們在工會中的工賊和代理人的活動。他們想加強階級合作的毒素——按保守黨的某一選區通告的話說——以便“保證僱主和僱工之間的和睦關係”，影響工會選舉而使之有利於大老闆的應聲蟲，使工會和工黨分裂。

但是，右翼工會領袖對這種挑戰作了些什麼呢？什麼也沒作，雖然保守黨的這些活動已經由救火員工會正式向職工大會提出。

他們解散了倫敦工會理事會，但是對於僱主們在工會中進行的這種破壞活動却不聞不問。為什麼？因為許多工會領袖目前對工會運動的作用的看法與僱主們的看法是吻合的。

我們的工會領袖應反對真正的“內部敵人”、真正的木馬計<sup>①</sup>真正的破壞者——保守黨的領袖，並應結束對那些執行工會運動的基本原則的工會會員所展開的攻擊。

由於保守黨指使下的各種組織和保守黨政府正忙於散佈必須廢除罷工和實行強迫仲裁的思想，由於“我們在英國達到的新的文明狀態”，所以就更加有必要進行這種工作了。他們說什麼僱主和僱工之間進行鬥爭的老方法現在已經過時了。要證明這一點，最好的辦法就是有那麼一種不偏不倚的人對一切工會或僱主的要求作出最後的決定。應當有政府組織的“秘密投票”，並且有特別的“公正無私”的法官隨時考慮經濟制度的全盤關係。

任何工會會員都不應當落入保守黨的這一切陷阱。只要有一個人掠奪另一個人的全部勞動果實，就永遠有必要對這種事情進行鬥爭。只要有一小撮人還在獲取房租、利息和利潤，而同時大多數人卻經常擔憂着明天的生活，那麼工人階級就永遠有必要採取一切方式對資本家階級進行鬥爭。

只要資本主義還存在，那就決不可能設想任何機構會是“公正無私”或者真正是“民主的”，有組織的工會會員就特別應當在階級鬥爭的每一個階段都作出與僱主進行鬥爭的榜樣。

共產黨不僅堅持要每一個可以取得工會會員資格的黨員參加工會，而且還號召身為工會會員的共產黨員在經常出席工會的分会方面作出個人的榜樣。不僅如此，他們還應當想其他辦法尽可能努力使他們的同事也出席這種大會。

---

① 荷馬所寫的“奧德賽”中附帶的故事之一。希臘人圍特洛伊城，久攻不克，假裝撤退，留下一個內裝數勇士的大木馬，特洛伊人不知是計，抬入城內，入夜，木馬中勇士出來開城迎接希臘人，城即陷落。此處意指潛入的內部敵人。——譯者

參加工会分会的人越多，工廠中的工作就可以開展得更加有力，当地的整個工会運動就可以更加有效，就可以終止僱主和右翼工会領袖企圖压制鬥爭而採用的許多策略。而这种鬥爭的目的是要實現工会運動的歷史作用——贏得蒸蒸日上的生活水平，更高的工資、更短的工作時間，並且在整個勞工運動的一切事務中起領導作用。

## 八 合作社運動

擁有一千一百五十萬社員的合作社運動是勞工運動的第二大組成部分。

它在降低生活費用的鬥爭中能够起巨大的作用，並且在英國的社會主義的發展中佔有重要地位。正如我們所看到的，婦女合作協會關於生活費用問題的運動所得到的响应向全國表明，当某一部分的合作社運動代表人民以消費者的資格進入行動的時候，它就能獲得廣泛的支持。与勞工運動中的其他組織所達成的團結，正是从这种活動中產生的。

它每年花費數千英鎊在勞工運動的積極分子中間進行教育和文化活動。

然而還只有一小部分社員是在附屬組織中發揮積極作用或者出席社員業務大會。成千成萬的工会會員和工黨黨員以他們在其他方面的活動而自豪，但在合作社運動的工作中却未起任何作用。

這件事情的責任大部分應由合作社運動的（在合作社聯盟和合作黨中的）那些領袖來擔負，而他們是和工黨的右翼領袖密切地結合在一起的。他們分裂運動，並且制止它

真正地向牟取利潤的壟斷資本和保守黨政府挑戰。

合作社運動如能採取一個真正的工人階級的政策——而它正是爲了保證這一運動而產生的——就可以使局勢完全改觀，把千百万社員，特別是家庭主婦都吸引到工人階級的有組織的活動中來。

這樣一種政策不僅可以用要求物價管制和津貼的辦法，而且還可以用降低合作社商店的物價的辦法，來抵制不斷上漲的糧食價格；可以幫助小農建立合作社組織和支援合作社的貿易；可以幫助小店主和爭取他們參加反對壟斷資本的聯合行動；可以立即建議進行國際的和合作社的貿易，特別是與中國、蘇聯和人民民主國家的合作社進行這種貿易；並且可以與工會一道進行工作，來爲合作社的僱工建立較高的工資標準。

它可以把合作社運動的遠大的教育和文化工作轉到改變社會和結束剝削的目標上來，而這正是合作社運動的先驅們所要達到的目的。

幫助改變合作社的政策和觀點，把它們重新爭取過來成爲工會在工資鬥爭、罷工和政治運動中的盟友，並且建立起它們的業務和組織以反對壟斷資本主義的組織——這都是勞工運動中的一切積極分子所關切的。

## 九 共產黨

我現在要談談共產黨。

共產黨的存在是爲了使工人階級取得政權、廢除資本主義和實行新的社會制度。從這種認識出發就產生了我們目前的政策和方法，以及爲工資、和平、民族獨立和向社會

主義前進而進行聯合鬥爭的必要。

要不是等到共產黨在自己的隊伍中團結了數以萬計的黨員，因而它的影响和領導可以及於工人階級中的多數的時候，對英國說來，社會主義就不會作為一種眼前的和實際可行的事而列入日程。為了結束資本主義和沿着社會主義的道路前進，最有決定意義的需要就是共產黨。

改良主義的領袖充分懂得這一點。這就是為什麼他們在不惜付出一切代價來保持資本主義制度時，力圖造成這樣一種印象，以為共產黨不是勞工運動中的一部分。我們已經看到他們怎樣採用那不僅針對着共產黨人而且也針對着一切左派的工人和工會會員的各式各樣的禁令和處分通告，來加強這種破壞性的觀念。

只有傻瓜才會低估這種破壞活動已經造成的損害。如果沒有工黨右翼領袖的分裂活動，保守黨老早就會完結而不能作為英國的一支政治力量了。工黨右翼領袖是他們賴以生存的不可或缺的支柱。

但是有一件事情是他們永遠也做不到的，這就是：他們不能把共產黨從英國勞工運動中開除出去。共產黨現在是，一直是並且還將永遠是英國勞工運動的一個組成部分。它是產生於英國工人階級的需要，產生於英國勞工運動的需要。如果它的創造者——英國工人階級不需要它，它是決不會出現的。

在本世紀初葉，歷史大聲疾呼，要求有一個馬克思主義的政黨。曾經有過社會主義宣傳團體的發展，也曾經有過為一些迫切問題而進行的鬥爭，但是弱點在於只有這一方面或者只有那一方面。而共產黨則把馬克思主義的理論和英國工人實際的羣衆行動結合起來了。



从建立的那一天起，共產党的歷史就是英國勞工運動的歷史——二十年代的罷工和停工，一九二六年的總罷工，三十年代的失業鬥爭，反对國民內閣、反对战争和反对法西斯主義的鬥爭，它在反法西斯战争中和在战後保持人民生活水平方面的紀錄，以及它对臣屬於英帝國主義的一切殖民地人民的始終無間的支持。

这些鬥爭形成了英國的勞工運動。記述这些鬥爭的史册沒有一頁能够不記載共產党的領袖和黨員以及“工人周刊”、“工人星期刊”和“工人日報”所起的戰鬥的先鋒作用。

自从一九二〇年以來，共產党一直与工党中的每一個左翼的運動保持着同志联合的關係——柯克—馬克斯登運動，比万—波立特—克里浦斯運動。身為共產黨員的工会會員，在制訂和幫助形成工会運動的政策方面，在規定職工大会的目標方面，在工会的联合和徵收會員方面，一直起着突出的作用。

不管他們願意怎樣說，勞工運動的歷史还是英國共產党的歷史。而且在全部歷史中，共產党的利益和工党、工会与合作社運動中的基層成員的利益是密切吻合一致的。

儘管右翼進行了一切努力，我們作為統一的勞工運動中的一個組成部分的地位是加强了。由於日益發展的羣衆鬥爭，前途是：左翼將成長壯大，右翼將信譽掃地。

我們所談到的这些發展表明需要一個更為強大的共產党。誰能否認共產党在這個動亂之秋对勞工運動所作过的和正在作的貢獻呢？

例如，“工人日報”就一直是捍衛每一個工人、每一個工会、每一個合作協會和工党分區組織、每一個租戶委員會、每一個領养老金者联合会和每一個和平委員會的衛士。

如果英國工人階級沒有建立自己的共產黨，那就不会有“工人日報”。使“工人日報”出版成為可能，是共產黨對工人階級所作的一個出色而且必不可缺的貢獻。

去問任何一個工程師、礦工、鐵路工人或建築工人，共產黨和它的工廠組織的存在與活動、被民主地選出來的車間代表和在工會內承擔重要領導職位的共產黨員，對你們的工資鬥爭是加強了，還是削弱了呢？

回答是明顯的。首先我們的人作了他們應作的工作，因為身為共產黨員的工會工作者一直為重新建立工會運動的戰鬥原則來反對出賣和與老闆合作的政策而進行鬥爭。

當然，我們知道，不僅僅是共產黨人作了這些，而且工黨工人和其他具有戰鬥精神的工會會員和領袖們也作了。這是一個團結一致的鬥爭，是它的力量和權威的關鍵所在。但是，爭取團結的最強有力的戰士正就是共產黨人，因為他們懂得發展工人階級的觀點和工人階級的團結的需要。

在發展各個戰綫上的鬥爭、把工人的一切個別的要求和推翻保守黨的需要結合起來的工作中，是誰走在最前面呢？是共產黨。

當右翼人士在玷污“社會主義”這個字眼的時候，共產黨在“英國走向社會主義的道路”中為整個勞工和民主運動規劃了唯一現實的前進路綫。

為什麼會這樣呢？難道可以僅僅用這樣一件事實——共產黨人每個個人比起其他的工人來都是為工人階級的利益而努力的更忠誠的戰士——來作解釋嗎？

不是的，這首先是由於共產黨是不屈不撓的有組織的力量，它是以馬克思主義的理論和實踐為基礎的，而這種理論與實踐可以向右翼社會民主主義的整個目的和方法挑

战。

改良主義的領袖們主張資本主義當政並永世不滅，从這個中心事實發源就出現了他們目前的政策和方法——反對羣衆運動、反對罷工、主張階級合作、使工會僅限於由工會領袖進行工資談判、在議會中表示彬彬有禮的口頭上的反對。

保守黨的措施都可以通過，因為他們把英國的政治前途看作是保守黨和工黨輪番上台的一長串無窮無盡的更迭，是一個蹺蹺板。

沒有一個人看到自一九五一年大選以來議會中發生的事件而不了解到：工人階級需要共產黨議員。我們要問每一個誠實的工黨黨員：如果我們有一批共產黨議員，我們在議會中的地位不是會大大地加強嗎？如果我們有一個真正民主的選舉制度，情況就會如此，這是沒有人能夠否認的。

我們在議會中沒有代表，這個事實不僅是由於上述原因，而且也由於我們自己工作中的弱點。如果我們能克服在我們的競選工作和努力中存在着的嚴重弱點，那末我們在目前的制度的範圍內還是可以有議會代表的。其實，我們是把選舉看作是件附帶的工作，在每次選舉中提出的所謂我們不忠於勞工的說法把我們壓倒了。

一九五三年九月，我黨執行委員會確定了應做的工作，以便改變這種情況。需要把這種新的看法付諸實行，因為工人階級需要儘快地在議會中有共產黨代表，以便不僅改善勞動人民的總的鬥爭，而且也保證下屆的工黨政府將截然不同於以前的歷屆工黨政府。

應當注意，要取得議會中的代表權，必不可少的第一步

是地方議會中選出更多的共產黨議員，從這種觀點出發，我們期待全黨在今年的地方選舉中使我們的陣地取得進展。

把勞動人民當前的鬥爭和擊敗保守黨、使工人階級取得真正的政權的中心問題結合起來，這不僅是我們的目標，而且也是每一個擁護社會主義的男女勞動者的目標。

目前正在發動階段的偉大羣衆運動將取得多大的勝利，要以工人階級把共產黨建設和加強到什麼程度而定。我們爲此而進行的鬥爭是從英國工人階級的現在和未來利益的觀點着眼的。建設一個強大的共產黨就是工人階級在爲自己製造取得勝利的主要武器。

每一個共產黨員——從新黨員直到建黨黨員——所必須了解的問題就是：只有每一個共產黨員都起來在他們每天所接觸的人中吸收更多的黨員，勞工運動中的進步力量才能成爲團結一致的和無往不勝的。不作這樣的努力，工黨、工會和合作社組織中左傾的工人就不能發展那爲勝利實現他們的目標所必需的力量。有些地方或許可以贏得一些局部的勝利，但是運動本身却不能變得強大有力，足以結束右翼的統治，或者向前進展、展開運動並且贏得羣衆對一個真正的社會主義政策的支持。

在一個廣大的足夠突破一切並且向一個社會主義的英國前進的規模上來建立團結，就需要一支能够在鬥爭中總結日常的經驗從而提高工人階級的政治水平的隊伍。

哪裏有一個强有力的共產黨支部，哪裏的日常的羣衆鬥爭和工人的團結就最成功、最有進展。工人也能够看到：除了日常鬥爭之外還需要社會主義。我們共產黨人極力向工人說明：不止是一個爭取“工作好工資高”的鬥爭，而是要“廢除工資制度”，也就是要廢除一切剝削和工資奴役。

我們的社會主義目標把日常鬥爭和實現我們最終的社會主義目標結合起來了。這樣我們就加強了局部鬥爭本身的性質，使工人階級具有更大的決心，提高它的階級覺悟，以便使羣衆運動加速地向社會主義發展。

妨礙事情發展的是黨的成長極度緩慢，以及因而產生的使它不能起這種先鋒作用的限制。

在這方面，我們首先必須責備我們自己。當我們自己深信其必要性，當我們盡了足夠的努力，當我們記住黨的成長對於團結和反對資本主義的日常鬥爭的勝利是最重要的條件時，我們是能夠爭取工人們參加我們黨的。在一九五三年二月執行委員會擴大會議後的三四個月期間，當黨的全部注意力都集中在這個問題上的時候，這一點就得到了證明。當時只在三四個月的時間內我們所吸收的新黨員比我們在一段長時期內吸收的還要多。

但是我們並沒有從這個偉大的經驗中學到足夠的東西。讓我們更仔細地看看這個問題吧。自從我們的上屆代表大會以來，發展了許多偉大的運動和鬥爭。不管在什麼問題上，我們的同志都是屬於工人的最優秀的代言人和領袖之列。我們在當前的許多重大問題上傾听了千百萬人的意見。例如，誰能否認共產黨在成百成千的工廠中、在各級工會運動中以及通過“工人日報”在一九五三年機器製造工人（僅僅提到一個部分而已）發動的偉大運動中所起的突出的作用呢？毫無疑問，工人越來越体会到共產黨人所起的最前列的戰士和領袖的作用。因此正如在選舉和投票中所表明的，我們有那麼多同志受到信賴，共產黨人被選上了各級職位，從車間代表到總書記或主席。只要是工人僅只看到眼前的鬥爭或者僅只某一個別工會或階層的利益，那末他

們可能就只看到需要共產黨人，還看不到需要共產黨。只有當我們大家全都工作得正確的時候，工人才能前進一步，從把我們看作是某一具體鬥爭所必不可少的一個生氣勃勃的集團進到把我們黨看作是進行團結、把眼前的鬥爭發展和領導到戰勝資本主義的更重大而有決定意義的工具。

在十二月二日以後，成萬的新會員湧入了工會。但是我們還未把成萬個像這樣的工人吸收進我們黨。那末問題在哪裏呢？

這是因為我們儘管有了多年的痛苦經驗，但是還沒有懂得，工人階級不是從個別的、甚至也不是從一連串的鬥爭和運動中自發地發展社會主義的政治覺悟的。

讓我們老老實實地反躬自問：“我們曾經如何勇敢地、如何經常地向工程師或其他階層的人們提出一個最重大的問題——參加黨的鬥爭呢？”當我們談到我們黨在工廠中的工資鬥爭中的獨立作用時，我們的意思當然不是說我們有一系列獨立的工資要求。不是的，我們是說明要怎樣最好地為工會的要求而鬥爭，但是黨的獨立作用則是幫助工人們看到工資要求僅僅是他們必須解決的問題中的一部分。一個工廠支部的一些領導人是車間代表和召集人，這是很好的，而且情況也常常如此。但是，如果他們不能在政治上團結工人，把他們吸收到黨內來，並且因而向社會主義前進一步，那末他們作為車間代表而作的努力將不能產生最好的永久的效果。

困難問題是我們深深地陷在日常鬥爭中，以致忘記了一條馬克思主義的基本原則——“在維護工人階級的眼前利益中，我們是在維護着終極的前途。”

正如羣衆運動不會自發地提高“政治覺悟”，最後被吸

收到我們黨內來的工人也不會自己自動地提高。共產黨並不是僅僅需要爭取成千成萬的新黨員；它需要使一切入党的人都能得到一個完整的新的的人生觀。每一個新黨員都应当受到支部的正式歡迎，支部委員會应当立即考慮並且和他討論他個人對支部和黨的工作能夠作些什麼貢獻。我們的支部首先有義務幫助每一個新黨員逐漸獲得、懂得並且能夠有效地運用戰無不勝的馬克思主義的思想。

說了這一切還是不夠的。我們需要從這次代表大會上，在今天存在的比較有利的條件下，發動一個堅決的運動來徵收成千成萬的新黨員。我首先要求我們大家根據我們在上次代表大會上和在一九五三年二月的執行委員會擴大會議上所說的一切，重新審查我們的工廠支部的工作。讓每一個區都仔細地、有系統的進行計劃，並且一個支部一個支部地進行這樣一種審查，以便更有效地幫助我們的支部的同志們。以我們的礦井組織為例吧。我們在那裏有了一些進展，但是這只是着重說明，我們在黨內需要大大增加礦工黨員的人數和擴展我們的礦井支部，因為必須把礦工作為一個整體爭取過來，以便否決社會民主黨的政策，必須使他們站在爭取經濟進步和社會主義的羣衆鬥爭的前列起他們應起的作用。適用於礦工的也適用於工程師、建築工人、公共汽車工人、碼頭工人、鐵路工人、鋼鐵工人和產業工人中其他有決定作用的階層。

因此，同志們，我全力要求你們把我們在這次代表大會上提出的這個目標擺在最前面——為我們黨和共產主義青年團爭取新的黨員和團員，在英國的工業企業中為“工人日報”爭取新讀者。

這就是前進的道路。

爲了擴大和發展工黨、工會和合作社組織中的左翼運動和共產黨，以孤立和擊敗工黨右翼領袖和粉碎保守黨，這也是我們所需要的。

讓我們每一個共產黨支部都接近工黨地方組織，討論一致行動的問題。如果在它們之間發展了最親近的友好關係，那就可以大大加強工會分會、工會理事會和合作社。

請允許我約略談一談我認爲在我們黨的活動中应当根除的主要弱點，談一談爲什麼我們在爭取更多的羣衆支持我們的政策以及增加共產黨員人數和爲“工人日報”爭取新的經常讀者方面失去了那麼多的機會。

我發現我們犯了許多機會主義的錯誤，但是我們的主要弱點還仍然是根深蒂固的宗派主義。

固然，勞工運動中存在的分裂，其責任是在工黨右翼領袖，但是決沒有任何理由說明，我們应当用我們自己對待問題和進行工作的錯誤方法來使他們更易於從事這種分裂活動。

如果我們隨時都認識到“我們並未通曉一切”，我們並不是什麼高人一等的人物，能够比工人自己更清楚地懂得他們的要求，那末對我們來說就會有益得多。

在我們的一切活動中，友誼、個人交往和樂於助人，可以發生巨大的作用，使工人階級中的廣大階層相信我們建議的事情是應該作的，能够作的，而用這種方式我們就可以使人更加願意和共產黨員交往而不顧工黨右翼領袖的一切禁令。

我們易於低估需要“忠於工黨”這件事情的意義。我們不肯特意努力表明：我們是最忠於勞工運動的原則，今天不是我們而是工黨的領袖們不忠於這些社會主義的原則。



忠於勞工運動就是說：我們與保守黨毫無共同之處；我們日日夜夜都是在為改善勞動人民的勞動和生活條件而鬥爭；我們希望改進社會福利事業而不是使它減少；我們希望充分就業，為圓滿、自由和愉快的生活創造必需的條件；我們希望一切在英帝國主義的壓迫下受苦受難的殖民地人民也得到我們要為我們自己取得的同樣的民主權利；我們希望看到英國自由、強大和獨立，與全世界一切國家合作而不屈服於任何國家；而最重要的是，我們希望持久的和平，以便我們能夠把我們的一切資源和技術用來增進我國人民的幸福和福利，以便我們大家能夠一同前進，在英國建立社會主義。

這就說明：為什麼在我們共產黨人參加的每一個運動中，一方面是尽可能作到最大限度，同時又採取非常溫和的方式；我們應當鼓勵就一切政策問題和應當怎樣進行鬥爭的問題展開最坦率的討論；在發生了困難或意見分歧的時候，我們不要遽下斷語，而是誠懇地討論什麼地方錯了，應當怎樣加以改正。

我們必須用接近、接觸和活動的方法證明，我們不是來進行統治的，不是來組織集團以強力推行別人所不同意的東西。我們都是工人，也與其他像我們一樣的人在一道談話和工作。已經是時候了，我們應當不要造成這種印象，使別人害怕，不敢參加我們的黨，以為我們是一種從來也不吃飯、不睡覺、不玩、不夢想的人，而是一種什麼超人，在各方面都和我們日常接觸的人不同。因為作一個真正的共產黨人也就是作人民中的普通的一員。

我們在共產黨的本屆全國代表大會上向每一個工黨黨員、工會會員和合作社運動的成員作出莊嚴的保證：我們將

和他們尽可能達到最密切的團結一致而進行工作，以便他們的眼前的要求和社会主義的希望能够取得勝利。

我們將把我們党和“工人日報”的全部力量和勞工運動中希望擊敗僱主、保守党政府和工党反動領袖的政策的一個階層的力量匯合在一起。

我們將以共產党每一個黨員的不疲倦的活動和犧牲來証明：除了爲勞工運動的当前利益和未來利益服務以外，我們沒有其他的目的；勞工運動就是爲了要達到社会主義而創立的，而在英國，共產党正是忠於这种基本原則的最忠實、最熱誠的工人階級組織。

我們相信，這個呼籲將在工廠、工人區和工党、工会和合作社運動的一切組織中得到迅速的响应。

## 十 向社会主義前進

今天，共產党已成爲社会主義的旗手，成爲這樣一種力量；它向工人階級指明怎樣才能完成工人階級建立社会主義的歷史使命。

当右翼在玷污“社会主義”這幾個字的時候，當他們推進他們的保存資本主義和帝國主義的破產的計劃——一項不可能完成的任務——的時候，共產党則勇敢地宣佈了自己的目標。我們从我們的党章中摘引一段吧：

### 共產党党章

#### 目 標

一、共產党的目標是實現一個社会主義的英國，在這個國家裏，生產資料和交換資料的社会所有制將代

替現存的資本主義制度和人剝削人的現象。社會主義則爲達到以“各盡所能，各取所需”的原則爲基礎的共產主義的最終目的創造條件。

只有一個與世界上其他一切國家的人民進行密切、友好、自由和平等交往的合作的社會主義英國，才能這樣發展和計劃運用英國的一切物質、生產和科學資源，以便每一個公民都可保證得到安全、工作和休息的權利、逐步提高的生活水平、自由和享受一種圓滿而愉快的生活的同等機會。

而且今天英國工人階級有大大優於先驅者的地方。前人只有用夢想和想像來鼓舞自己；而我們却有在全世界前進的社會主義的光輝現實。今天在世界政治中意義最大的事情是蘇聯、人民中國和人民民主國家的存在。

世界上主要的資產階級政治家們再也不能獨斷獨行地決定各國的命運了。

八億人民已經團結在世界上前所未有的最強有力的社會制度中，團結在強大的、不可戰勝的和平堡壘中，在資本主義國家的人民羣衆的支持下，它將能夠強使戰爭販子接受和平。他們由於政治和道義上的團結而緊緊地結合在一起，這種團結是世界上任何力量所無法破壞或摧毀的。

在資本主義世界，尤其是在美國，人們對前途是沒有信心的。經常談論的是經濟下降、衰退和混亂。他們指望僅只靠軍事生產來維持局面，我們在英國從經驗中知道，在每一個資本主義國家，物價和利潤上升了，而羣衆的生活水平下降了。

但是，蘇聯的一般人民卻充滿着信心，充滿着對已經永遠消除了經濟危機的恐懼的社會制度的信心。在蘇聯是一

個以社會福利爲目標的社會——一個致力於不斷提高人民的生活水平和文化需要的社會。由於廢除了資本主義所有制，強大的社會主義工業和農業在蘇聯已經建立起來了。

蘇聯既定的目標是保證它的兩億人民生活富裕。以前沙皇殖民地的人民已經獲得自由，擺脫了今天成爲西方資本主義世界的主調的殖民戰爭和壓迫。所有這些新的社會主義國家都結合在一個親如骨肉的、平等的社會主義國家聯盟——蘇維埃社會主義共和國聯盟之中，都在飛躍前進。

西方世界各資本主義國家之間的關係的標記是互相矛盾；美國的聯盟是與英國、法國和美國的其他一些附庸國結成的一種傾軋對抗的聯盟。

在蘇聯、中國和人民民主國家之間却是權利平等和友好合作的關係。

這是多麼強烈的對照啊！

這一切是什麼原因呢？這是因爲在一九一七年十月的革命，俄國工人階級是由列寧和布爾什維克黨——一個保證要廢除資本主義並且實行社會主義和根本的社會改革的政黨——所領導的。如果他們當時是由艾德禮和狄金這種類型的人去領導，並且具有一個像“對英國的挑戰”這樣的綱領，那末就不會有蘇聯，而只會有由美國控制的資本主義俄國了。

蘇聯之所以成爲今天的蘇聯，是因爲它是社會主義的，這就是它的力量和它的勝利的泉源。

社會主義就是結束資本主義的利潤和剝削，把工廠、礦井、土地和銀行的所有權和控制權從少數資本家手中接收過來，結束經濟危機和失業。

資本主義限制人民羣衆的消費，儘管社會生產力有所

增加。

因為社會主義廢除了資本主義的利潤制度，所以工人的購買力將經常隨着生產的增加而一道提高。

社會主義將消除貧富之間的鴻溝，解放人民的創造力和國家的生產資源，以便在社會主義計劃經濟的基礎上大規模發展經濟、社會和文化。

社會主義將結束資本家僱主、房主和金融家的專橫的權力，在各種生活和工作領域中使人民都享受到民主。

社會主義將給人民帶來自由，給他們以保障和發展的充分機會，而不是為資本主義的貧困和朝不保夕的不安所壓制；資本主義僅僅給富豪以自由。

今天，共產黨在我們的時代按照我們的傳統、問題和歷史，在“英國走向社會主義的道路”中指出了前進的道路。

這個綱領不僅提供了解決英國內部日益增長的社會問題的办法，而且也提供了解決英國必須與世界其餘部分建立新的關係這問題的办法。

“英國走向社會主義的道路”有三個主要的、關係重大的原則，而這些原則正是英國向社會主義前進的關鍵。

第一，我們的綱領表明：英國人民也必須打垮統治階級的政治權力，把資本主義民主變為真正的人民民主，統治階級的政治權力根植於它對國家、軍隊、警察、司法和民政的長期控制，對報紙、會議廳、英國廣播公司和其他宣傳影響工具的控制。

要摧毀它就需要工人階級及其同盟者進而取得國家權力中的關鍵地位，把議會、國家機構和立法制度變為人民的議會和人民的國家。

第二，綱領表明：爲了解決自己的問題，英國人民是 如何需要打破統治階級的經濟權力。這種經濟權力根植於工廠、土地、銀行和大保險公司的資本主義所有制。因此，要打破這種權力，爲人民接收銀行、工廠和土地的社会主義國有化是必需的。社会主義國有化可以打破資本主義的一切控制，又可以消滅資本主義所有制；沒有社会主義的國有化就沒有社会主義的經濟計劃，生產力就不能發展，社会問題就不能解決。

第三，英國是世界上現存的最大的殖民帝國的中心。不結束殖民戰爭，不撤退英國軍隊，不給殖民地人民以自由，英國就不可能有社会和政治自由。

正是由於不肯面對這個重要的事實，才使英國工人未能向社会主義前進。帝國主義不僅是英國統治階級鎮壓殖民地人民的武器，而且也是保持資本主義對英國工人的統治的工具。

因此，我們的綱領提出了大胆的、但是必要的思想——以解放了的殖民地人民和在社會方面得到自由的英國人民之間的兄弟般的聯盟來代替殖民帝國。這個聯盟可以促進互利的經濟交流和合作，並且可以保衛我們共同的自由，反對美帝國主義者的侵略。

這是前進的道路；這是一項保證，使英國可以在世界事務中起一種新的、光榮而獨立的作用，成爲和平和進步的力量。

工黨右翼領導最大的罪行就是力圖摧毀對我們自己的階級所懷有的信心。

不僅那些老的領袖，而且勞工運動中有些新的、“聰明的”年輕人也吹噓他們的“知識上的成就”，但是他們一生從

來也沒有參加過工人階級的鬥爭。他們從來就沒有做過工，而可恥的是，他們對於個人事業的考慮使他們背叛了社會主義的原則。

但是我們對我們的人民懷有信心。

我們為什麼需要社會主義呢？我們需要社會主義不僅是要廢除資本主義利潤和人剝削人的現象。——儘可以相信，社會主義將做到這一點。

我們需要社會主義是要表明：我國的無可匹敵的工人階級、科學家和知識分子一旦擺脫了資本主義的枷鎖，可以用我們的國家的資源做出多麼大的事業來。

我們需要社會主義是要拆除貧民窟而重建優美的城市。我們需要社會主義是要重新裝備我們的工業，給予我們的工程師、技師——其中有一些在世界上是最優秀的——為愉快、和平、具有創造力的生活而發揮他們的才能的機會。

我們需要社會主義是要充分發展我們的一切能量的泉源——煤、水、潮水、原子能，以使勞動減輕，生產增加，文化繁榮。

我們需要社會主義以使我們的老年人在他們暮年的時候能因其對社會曾有所貢獻而受到尊敬，而不是像現在那樣聽其老朽。

我們需要社會主義，是使社會的婦女成員能夠在以她們在經濟、政治和社會各方面的徹底解放為基礎而建立一個新的社會主義英國的事業中發揮她們的充分作用。

我們需要社會主義，是要使我國青年具有社會主義的頭腦，為和平而進行建設和創造，而不是教他們在戰爭中進行破壞。

我們需要社會主義，是要使每一畝荒地都得到精耕細作，使英國花開遍野盛況空前。

而最重要的是，我們需要社會主義是要使曾經為馬克思那樣驕傲地稱為“現代工業的初生兒”、經常走在全世界工人階級前頭的英國工人階級，再一次在向社會主義前進的力量的先鋒隊中取得自己的地位。

我們能够做得到嗎？

是的，只要我們像勞工運動的創始人所想望的那樣去運用它的力量，我們就能够做得到。

這就是共產黨第二十三次全國代表大會保證要全力達到的目標。



## 關於政治報告討論的答覆

約翰·高蘭

我們這次大會有來自全世界各地三十九個國家的共產黨的代表和親切的賀電，對於這個事實，我們表示歡迎。這是对我們黨的讚頌，對此，我們大家都熱烈地表示感謝。我們对苏联共產黨的賀電特別表示歡迎。

我們將用加強我們的工作以重建苏联人民和英國人民之間的戰鬥聯盟來回答這封賀電，因為如果我國和苏联站在一起，世界和平就會得到保證。

我們進行了一次特別好的討論，參加這次討論的有五十五位同志。必須加以研究的經驗是豐富的。然而我懷疑代表大會是否已經完全領悟到國內和國際形勢的全部重點。在全世界的經濟繁榮與和平中處於關鍵地位的正是我們的國家——英國。

杜勒斯和艾登一致協議考慮在遠東建立某種形式的北大西洋公約，以便特別用來干涉印度支那的戰爭。這是近年來在全世界擴大戰爭的最嚴重的行動。而艾德禮先生在這件特別事件上的叛賣行為正如工黨領導在重新武裝西德問題上的叛賣行為一樣嚴重。

正是由於這種原因，我們這次代表大會才發出號召：英國人民決不參加美國主使的对印度支那或其他任何地方所

進行的任何干涉，這個號召將受到英國人民和勞工運動的歡迎。但是我們每一個人在我們各個組織中都負有重大的責任，要採取和波立特以及其他同志在蘇維埃國家成立初期制止對俄國的干涉時所採取的同樣方法，使這個號召變成現實。

## 經 濟 形 勢

我們從財政大臣巴特勒先生的預算演說中已經得到了關於經濟形勢的足夠的警告。一九五三年在生產和出口方面達到了空前的記錄，但是這種記錄是由今年不會再度出現的情況造成的。保守黨和工黨右翼除了在資本主義世界市場上加強出口競爭的所謂解決辦法外，沒有任何辦法來對付正在發展的美國經濟危機；為此，他們正要求英國工人階級在物價正在上漲、生活水平正在下降的時候放棄他們的合法的工資要求。

在這個緊要關頭，我們黨有責任為英國說話，提出唯一的政策和行動方針，這種政策和方針不僅能解決本國問題，而且也能在爭取和平方面使英國在國際事務中發生影響，從而保證大家都有前途。而這種可能性是如同問題的嚴重程度一樣巨大的，美國政策的罪惡冒險性正開始以一兩年以前似乎不可能有的方式激動人民，結果引起了反對氫彈的全國性和國際性的運動，使反對重新武裝西德的廣泛戰綫日益發展，使人們認識到：東西方貿易對發展中的經濟危機將提供一種積極的辦法。

以前從來沒有人認為“赤色的黃金”可以救命，而現在在英國最得人心的東西就是“莫斯科的訂單”。

波立特同志的報告提出了一個解決英國人民的問題的真正的全國綱領，我想申述一下這個報告的要旨。

我們的責任是把這個綱領變為活生生的現實，設法使勞工運動和進步運動的各個部分都加以討論和辯論，因為它提供了我國前所未有的最廣泛的統一運動的基礎。

爭取提高工資和改善社會處境的鬥爭；擊敗保守黨“房租法案”的鬥爭；爭取和平和東西方貿易的鬥爭；與殖民地人民的團結一致；以及尤其是打垮人所痛恨的保守黨政府的鬥爭——所有這些都是可以發展統一行動的問題。

波立特同志的報告中的第二點是：在目前工黨內部發生危機——其根源是改良主義分子未能解決英國人民的問題——的時候，他重新提出了勞工運動為之而建立起來的基本目標。

第三，報告指出了前進的道路，如何使工黨採取戰鬥性的政策以及加強和發展在馬爾加特年會表現出來的具有進步政策的工會一方和工黨大多數選區的組織另一方之間的聯盟。

第四，與此同時，報告號召勞工運動的所有成員團結起來粉碎一切禁令、處分通告和清洗，重建工黨、工會、合作社和共產黨的力量團結。

第五，迫切需要終止那使我們的運動多年來遭受毒害的階級合作，我們的呼籲是要建立一種戰鬥性的工會運動；就像工會運動的創始人所嚮往的那樣，去運用工會運動的一切智慧和力量。

最後，波立特同志要求有一個像工人階級的戰鬥參謀總部一樣真正積極的領導機構和職工大會最高委員會，要求進行一次大規模的徵收會員的運動以擴大工會的力量，

把工会建設起來，加強車間代表的作用，進一步推進工会運動的聯合。

## 英國的政治形勢

目前英國政治形勢的實質是什麼呢？實質就是，我們親眼看見的整個英美戰爭聯盟的危機和破產，並且美國採取的措施的冒險性，表明這種政策在世界各地都是完全得不到人民羣衆的支持的。而保守黨政府由於它的方針、它進行的殖民戰爭、它力圖以英國和殖民地人民爲犧牲而解決危機的努力，正越來越暴露出自己的面目，因此也就越來越易受攻擊。

這就是東愛丁堡和馬得維爾補缺選舉的結果所具有的意義。只要勞工運動團結起來，依據正確的政策進行鬥爭，團結那些在目前可以團結並且正等待着團結的英國大多數的人民，那末保守黨是可以在明天被打倒的。而在目前的形勢下爲這些力量的團結提供基礎的正是我們的政策。

勞工運動的困難和危機的背後存在着的真正問題在於：它是否作爲一個真正獨立的力量出現，和保守黨的帝國主義政策分家，和美國分家，採取戰鬥的、人民的政策起來拯救英國，拯救和平，向社會主義前進。

這反映在工黨馬爾加特年會的一些決定性的問題上，反映在關於西德重新武裝問題的分裂上。

我們這個代表大會上的每一個人都知道，並且復活節會議的結果也清楚地說明，如果工黨明天召開一次緊急會議，那末這次會議就會以壓倒多數宣佈反對重新武裝西德，反對約翰·福斯特·杜勒斯的路線。

比万的辭職說明了這個危机，這是一件重要性極大的事情。工党黨員、工会會員和合作社運動的社員需要以最大的關心來看待工党內部這種日益增長的危机，並且他們也是在做。正是由於對戰爭的恐懼使工党議會黨團中發生了嚴重的困难，並且因而引起工党大多數地方組織在這個重大的問題上否決艾德禮和摩里遜的意見，最後並導致比万的辭職。在杜勒斯訪問倫敦和巴黎之後，在艾登已經在印度支那和“歐洲防務集團”兩個問題上都把自己出賣給美國之後，這一系列的事件就具有極其重要的意義。

但是我們大家都確信，事情不能到此為止，問題還在於下一步幹什麼？從共產黨的這次代表大會上，我們老實誠懇地向工党、工会和合作社的所有具有戰鬥精神的人發出一個迫切的呼籲：不管是領導人或普通羣衆，今天要大家一起為改變政策而鬥爭。在這種嚴重關頭，讓每一個勞工組織的聲音都為大家所聽見吧。我們牢記着職工大會關於在戰爭緊急狀態時召開代表大會的規定，並且確信目前已經到了戰爭緊急狀態，因此我們請求我們的工党的朋友們，我們請求一切工会會員和誠實的工人：要求工党全國執行委員會召開由一切與勞工運動有關的工人階級組織參加的緊急會議，使保守黨政府斷然懂得，英國人民擁護和平，不能容忍戰爭。這樣一個決定不僅可以鼓舞我國的而且也可以鼓舞全世界的整個工人運動。

我們再一次提醒我們的工党朋友們注意波立特同志的這句話：越來越多的工党黨員現在懂得，為什麼麥克唐納和摩里遜之流那樣急切地防止共產黨有权參加工党或者允許任何共產黨員代表他們的工会出席工党會議。

他們知道，那將意味着大大加強為改變政策而鬥爭的

左翼的戰鬥力量。行動一致愈發展，工人階級的鬥爭愈發展，那末就有更大的可能摧毀妨碍英國一切社會主義的力量達到團結的一切障礙。

我們共產黨人絕不分裂工人階級的隊伍，我們工作的目的是要在英國達成一個以馬克思列寧主義的原則為基礎的統一的工人階級政黨。

正是在英國勞工運動處於危機和困難的時刻，才比以往更迫切地需要使這個問題大白於世。

## 黨的鬥爭

我們在爭取和平的鬥爭中已經有了很多經驗和發展。在保衛生活水平方面，我們也已經有了同樣的發展和羣衆鬥爭。我認爲我們每一個人都能够滿懷信心地期望：在今年和明年还会有更多的發展，因爲我們正進入一個更加危急的經濟形勢，我相信工人階級將再次拒絕忍受飢餓和屈辱，而飢餓和屈辱却正是他們在三十年代的危機中的命運。

如果把一切要求都聯合在一起，而鐵路工人、礦工、工程師和其他的人都肩並肩地站在一起，這個運動本來還可以是更加強大有力的。那就不会是什麼增加工資百分之五的問題了。每一個階層本來是可以使他們所爭取的要求得到圓滿的結果的。現在的前景是什麼呢？一次新的工資要求和決心利用整個的聯合力量和行動以實現這些要求。

現在，所有這些與黨的建設的關係是怎樣呢？杜爾金同志要求在政治領域裏反映工業領域裏的運動，設菲爾德的希爾同志提出了工業鬥爭與爭取社會主義的鬥爭和黨的建設關係的問題。

在这方面我想提出三點。第一，不要輕視在工会中和在產業工人中間現存的政治表現。如果不是有了在工会中的運動，我們在一些重大政治問題——重新武裝西德問題、氫彈問題、房租法案問題和东西方貿易問題——上就不会有什麼成就。

第二，一切發展的關鍵在於指明：工資要求和生活費用的上漲何以是戰爭政策的直接後果，如果我們要使我們的要求能够充分滿足，就需要制止这种戰爭政策。正因為东西方貿易是对付正在發展的經濟危机的一個主要手段，如果我們不能摧毀美國的禁令，保持一個較好的國際環境，东西方貿易是不会發展的。

第三，我要說，除了通过羣衆運動，是沒有建党的康莊大道的。但是我還要加一句：只有在党以一個廣泛的組織、首先是以一個政治組織的面貌出現在工廠中時，我們才能把党建設起來。

最爲重要的是，我們在一切工業鬥爭和日常問題中要站在最前列——但是，同志們，讓我們也決不要忘記我們是一個政党；我們的目標是取得政權和改變社會，如果我們不把这种大胆的理想和希望擺在產業工人的面前，那末他們很多人就看不出有參加我們党的必要，認為只要跟上工会運動、車間代表運動的發展等等就行了。

在这次代表大会上，我們已經有了一些事例，足以說明在一個工廠裏，當同志們不僅在工業問題上積極活動，而且也全力深入政治鬥爭的時候，會發生什麼樣的情況。在工廠中，在曼徹斯特某些大公司中和其他地方，工人真正看到了党在生活中的作用，因此他們自己也就希望加入党。

我們不論在哪裏都碰到這樣一種論調，說站在工党的

左翼就够了，不必要參加共產黨。工黨中多年來左翼運動的經驗本身就可以駁倒這種論調。作為共產黨人，我們歡迎工黨中的每一個向左傾的運動，並且這種運動也是很多很多的。在今後的年代中這種運動還會更多。只要這種運動一產生，我們黨總是以這種或那種方式與工黨內部的這種運動保持着同志的關係。在右翼被最後擊潰，英國建立統一的工人階級政黨以前，我們還會繼續這樣做。

但是，工黨中的左翼本身並不能使工黨轉變為採取一條戰鬥的、進步的路綫。不說別的，只說一點理由：這個問題在工黨的代表大會上是由大工會的集體票所決定的。當然，馬爾加特年會的意義在於有幾個大工會現在與大多數工黨選區組織聯合在一起努力要把工黨的綱領改變成一個鬥爭性的綱領。

在這裏，同志們，我願回顧一下一九二六年十月工黨馬爾加特年會，因為波立特同志在論述可以改變工黨政治的唯一道路的時候，曾經寫了一本關於那次會議的小冊子。他說：

“建立一個新的領導是完全必要的。中產階級自由主義者和舊的工會領袖們是要利用工人運動機構的全部權力來窒息工人們日益高漲的要求，因為他們知道這些要求將造成與資本家的階級衝突。在他們的領導之下，工人階級是永遠不會取得勝利的。

“這個新的領導憑鼓動和宣傳是不能取得的，必須做更多更多的工作。需要進行幾年不斷的堅持的組織工作，以新的真正的和忠誠的工人階級戰士來替換目前地方的、區域的和全國的領導。我們必須加強在工會中的日常工作。



“在這個工作上，我們大胆地要求一切真正的左翼人士的支持。”①

看看兩次馬爾加特年會——一九二六年的馬爾加特年會和一九五三年的馬爾加特年會——你就可以看出共產黨在二十五年來在工會運動中所做的工作的分量，你就可以看出我們尚待實現的勝利的戰鬥的勞工運動的指標。

右翼碰到困難就嚇倒了，於是開始採用集體票的辦法；但是現在出現了這樣的前景：這種集體票將被用於進步的方向，並且將使右翼倉皇失措尋求庇護，竭盡全力大嚷大叫。因為，絲毫不錯，每個工會中多數工人都希望有一個進步的戰鬥性的政策。

我提出一個問題：沒有共產黨在工會中進行工作，這種事情難道能夠發生嗎？這種正在工會中和千千萬萬的工黨工人中發展着的新的情緒，就是我們黨的工作的結果。

正是因為這一點，我們才一直要求我們的工黨朋友們考慮參加共產黨。

## 建 黨

我們對於我們黨員人數的情況以及這種情況加於我們每個人身上的嚴重責任，一直沒有予以足夠的注意。黨員人數和“工人日報”銷售份數繼續停滯不前，是我們當前的主要問題，這個問題應當使我們用最徹底的、自我批評的方式來檢查我們的工作。

我們不能並且也不敢再允許這種情況繼續下去了。我

① “波立特選集（一）”，世界知識社一九五五年版，第三二頁。——譯者

們舉行過執行委員會擴大會議，我們並且說過一些尖銳的話，我們還作過各式各樣的計劃。但是，那都是一年以前的事情，自從執行委員會會議以來，情況絲毫也沒有改變。因此，在對這次討論作答覆時，我代表執行委員會將說得尖銳而又一針見血。從現在起兩年內就要舉行黨的第二十四次代表大會，我以十分認真的態度向你們建議：你們只需要用一個尺度來衡量新的執行委員會——看它在增加黨員人數和克服“工人日報”銷售份數的起伏不定上有了多大的成績。

但是，這還只是建議的一半。我建議也用同樣的尺度來衡量每一個區委員會、支部委員會、工會中的領導同志、車間代表以及工廠工人。

有多少同志在本週末開始這樣說：“事情比較容易办了，工人階級的態度改變了，工人是正在听我們的。”因為工人正在听我們，而且事情變化得這樣迅速，他們就可以被吸收到黨內和我們在一道，參加積極的鬥爭。在講壇上這些話是一次又一次地說過了。你們聽到過同志們談到他們是如何徵收新黨員的。湯姆·杜爾金說：新黨員沒有老黨員的那種畏縮不前的心理；新黨員入黨了，他們決心與每個人共享他們新的歡樂。他們說，參加黨是完全自然的事情，其餘的人每個人也應當這樣做，這就是他們出去徵收黨員的方式。

我們請求你們把你們投在黨的多方面工作中的精力、熱情和勇氣也投到這一比一切都重要的事情中去——擴大黨員隊伍和建立共產黨對羣衆的影響。關於共產主義青年團我只說幾句。難道你們不把走上這個講台的年輕的小夥子們和姑娘們引以為驕傲嗎？讓我們幫助共青團吧，這是會

有收穫的，因為這些年輕的小夥子們和姑娘們是黨的未來的領袖。我願十分認真地提出，我們的隊伍增長得那麼緩慢的理由之一就是，你們無法用僅有三千團員的共青團來更新擁有三四萬人的黨。如果你們有一個擁有十萬團員的共青團，那麼就可以保證新生命的暢流，而這從各方面來考慮，即使在共產黨內也是很需要的。

略為談談婦女問題吧。誰也不會說，在我們的代表大會上有足夠的婦女代表。怎樣對婦女講話，怎樣影響她們，這經常是一個問題，而且沒有人能比婦女自己更能勝任這一工作，因為沒有人能夠對她們的問題有那樣的切膚之感。聽到我們那麼多女同志在麥忒韋爾補缺選舉中提出問題的方式，我只有讚嘆不已。你們可以從她們那裏學到很多東西，學習怎樣用一種真正親切的、單純的而同時又是極具政治內容的方式去接近人。我們擴大和建立我們在婦女中的影響，這是有着巨大的重要意義的。

另外還有一點批評。除了約翰·霍爾納以外，大家很少或者完全未提殖民地的鬥爭，恐怕這並不是偶然的事情。我們關於馬來亞、怯尼亞、英屬圭亞那和其他殖民地問題進行了一些運動，這些都是很好的、戰鬥的運動，我們可以引以自豪。但是，我們仍然有這樣的感覺，認為這是我們爲了殖民地的工人所作的事情，而沒有把它看作是我們和他們一道進行的反對一個共同敵人的聯合鬥爭。同志們，恐怕在目前他們給我們的援助比我們給他們的還要多。沒有殖民地人民和英國工人階級結成的這種戰鬥聯盟，我們就不可能希望保持和平，我們就不可能推進社會主義。帝國主義受到詛咒不僅是由於它對殖民地人民所犯下的罪行，雖然這些罪行也是可鄙的，並且也是由於它對英國工人階級所

犯下的罪行，因為帝國主義一直把阻止工人階級向社會主義前進當作它的最大的武器。因此，我們希望殖民地人民的鬥爭將成為我們日常工作中的重要部分。

## 結 論

我們進行了一次偉大的討論。現在讓我們使這次討論成為全體英國人民的財產吧。報刊沒有在這方面幫我們多大的忙，但是我們完全能夠自己幫助自己。不管我們的工作中存在着什麼弱點和困難，我們還是可以把我們所作的一切引以自豪。執行委員會感謝你們大家，因為你們是黨的精華，是在全國各地負責進行這些努力的領袖。

現在我們還要請求你們作更大的努力。我們現在是滿懷信心地向你們請求的，因為我們知道你們是用什麼材料作成的，我們知道你們代表着什麼。這次代表大會的中心議題是波立特同志的這個號召：多次領導過全世界的、偉大的英國工人階級，一定要在爭取社會主義的鬥爭的先鋒隊中取得自己的地位。只要——用波立特的話來說——我們像勞工運動的創始人所嚮往的那樣去運用它的力量，我們是有力量這樣做的。要記住，在一切關於工資和處境的鬥爭中，我們的最高目標是使我國的工人階級成為統治階級。

我們的國家是一個強大的和值得驕傲的國家，有豐富的資源和工業技術。請想想吧，同志們，如果我們擺脫了資本主義的利潤和剝削的鐐銬，我們國家對自己的人民和對全世界能夠作出多麼有力的貢獻。我們都有這種想像嗎？我們都受到了這種更廣大的目標和目的的鼓舞嗎？或者還是被眼前的日常鬥爭的狹窄範圍所限制而依舊裹足不前呢？

我們已經提出了我們的綱領——“英國走向社會主義的道路”，這個綱領指明了取得政權的前進的道路。這是一個偉大的、令人鼓舞的、重要的文件。你們聽見了有多少位兄弟代表和多少封親切的賀電對它表示推崇嗎？也許我們陷進了這樣一種境地吧，每一個兄弟黨對“英國走向社會主義的道路”的重視還甚於我們自己對它的重視？廣泛地宣傳這個綱領吧。用共產主義的崇高目標來鼓舞人民吧，因為人類從來沒有比這更加美好的事業。

當資本主義正在手忙腳亂、不知所措的時候，當危機看來已經列上了日程的時候，我們偉大的社會主義社會却越來越精力充沛，用約瑟夫·斯大林的永垂不朽的話來說，正在實現曾經擺在人類面前的最美好的目標——他們正在不斷地提高社會上一切成員的生活水平，正在給人民帶來豐富多彩的和安樂幸福的文化生活。羅伯特·伯恩斯在寫出他的感人有力的詩句“它畢竟來到了”的時候，他的心裏所想的就正是這些。

我們的事業是人民的事業。我們的勝利是確定不移的。而你們就正是將要在不列顛建設起社會主義的人。

封面  
书名  
目录  
正文